

QExtraflame®

Riscaldamento a Pellet



MADE IN ITALY
design & výroba

THERMO PRODUCTS NÁVOD K POUŽITÍ

**C
O
S
T
A
N
Z
A**

**I
D
R
O**

APLIKACE TECHNICKÉ
ÚDAJE ŠTÍTEK



UPOZORNĚNÍ

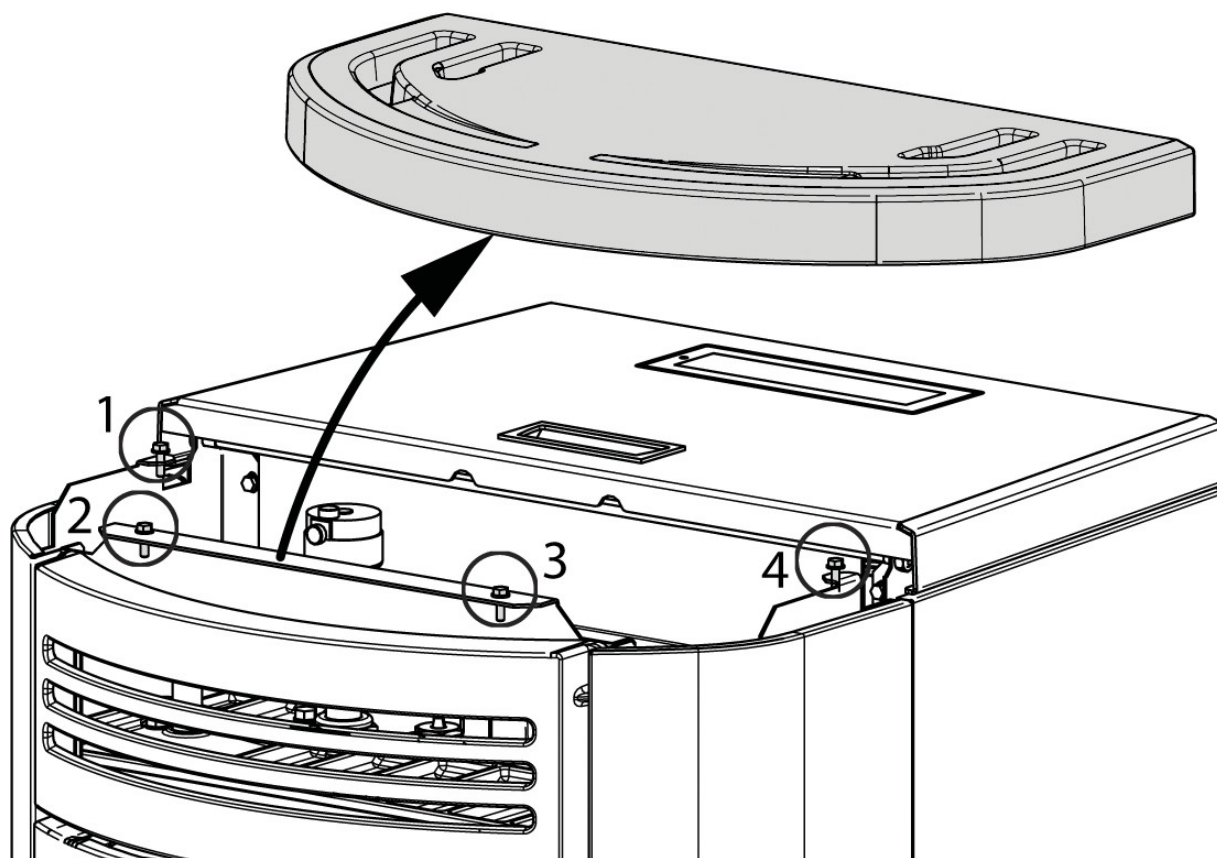


**POVRCHY MOHOU BÝT VELMI
HORKÉ! VŽDY POUŽÍVEJTE
OCHRANNÉ RUKAVICE!**

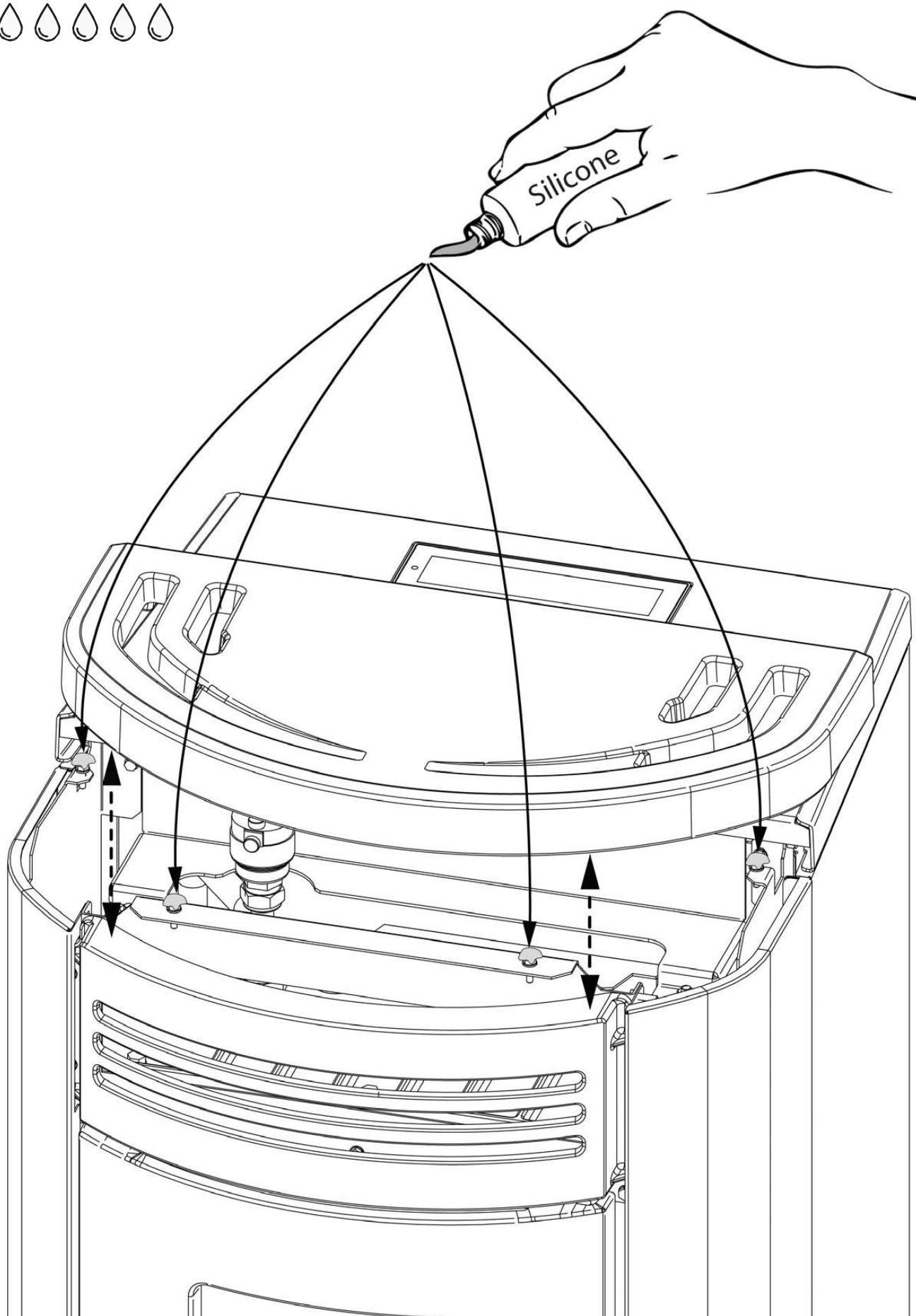
Během spalování se uvolňuje tepelná energie, která výrazně zvyšuje teplotu povrchů, dvířek, rukojetí, ovládacích prvků, skla, výfukových trubek a dokonce i přední části spotřebiče. Pokud nemáte ochranný oděv (včetně ochranných rukavic), vyhněte se kontaktu s těmito prvky. Ujistěte se, že si děti uvědomují nebezpečí, a během provozu je držte v dostatečné vzdálenosti od sporáku.

ANGLIČTINA.....	6
VAROVÁNÍ.....	6
BEZPEČNOST.....	6
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA.....	8
INSTALACE.....	9
PŘÍPRAVA NA ÚDRŽBU.....	9
HERMETICKY UZAVŘENÁ INSTALACE.....	11
SPALOVACÍ VZDUCH.....	11
SYSTÉM ODVODU ZPLYNŮ.....	11
HYDRAULICKÝ SYSTÉM.....	12
INSTALAČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ.....	12
ANTI-KONDENZAČNÍ ZAŘÍZENÍ (POVINNÉ).....	13
DETAILED COSTANZA IDRO.....	14
ZAPNUTO/VYPNUTO.....	14
VLASTNOSTI.....	15
KONTROLY A OPATŘENÍ PRO UVEDENÍ DO PROVOZU.....	15
MOTOR PRO NAKLÁDÁNÍ PELET NEFUNGUJE.....	15
THERMOSTATY S ŽÁROVKOU – REARM.....	15
UMÍSTĚNÍ KAMEN.....	16
POZNÁMKA PRO SPRÁVNÝ PROVOZ.....	16
RESETOVÁNÍ.....	16
POJISTKA.....	16
PELETY A NABÍJENÍ.....	17
ZÁSOBNÍK PELET – TLAKOVÉ UZAVÍRÁNÍ.....	17
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ.....	18
IKONY DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.....	19
VLOŽENÍ BATERIÍ.....	19
RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE.....	19
DISPLEJ S DOTYKOVOU OBRAZOVKOU.....	20
OTEVŘENÍ DISPLEJE.....	20
ZAVŘENÍ DISPLEJE.....	20
OVLÁDACÍ DESKA.....	21
KLÁVESY S IKONAMI.....	21
OBECNÉ MENU.....	22
OBECNÁ UPOZORNĚNÍ.....	22
NASTAVENÍ PRO UVEDENÍ DO PROVOZU.....	23
DATUM A ČAS.....	23
JAZYK.....	23
STUPNĚ.....	23
PROVOZ A LOGIKA.....	24
DOPLŇKOVÝ THERMOSTAT.....	25
FUNKCE DODATEČNÉHO THERMOSTATU S AKTIVNÍM REŽIMEM STAND-BY.....	25
PŘÍDAVNÝ THERMOSTAT PROVOZ S DEAKTIVOVANÝM REŽIMEM STAND-BY.....	25
INSTALACE DODATEČNÉHO THERMOSTATU.....	25
VĚTRÁNÍ.....	26
SNADNÉ NASTAVENÍ.....	26
CHRONO.....	27
AKTIVACE/DEAKTIVACE CHRONO.....	27
NASTAVENÍ.....	29
DISPLEJ.....	29
STAND - BY.....	29
PRVNÍ NÁKLAD.....	29
VÝSTUPNÍ VZDUCH.....	29
Wi-Fi.....	30
RESET.....	30
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	31
ÚDRŽBA.....	31
PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ NA ZODPOVĚDNOST UŽIVATELE.....	31
ROUTINOVÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY.....	33
VYŘAZENÍ Z PROVOZU (KONEC SEZÓNY).....	33
DISPLEJE.....	36
ALARMY.....	37

UPOZORNĚNÍ PŘED PŘEMÍSTĚNÍM KAMEN ODSTRANĚTE UVEDENÉ ZÁVAŽÍ, ABY DOŠLO K POŠKOZENÍ. K VYROVNÁNÍ VRCHNÍ ČÁSTI POUŽIJTE 4 ŠROUBY.	POZOR – POVINNÉ PŘED PŘESUNEM KAMEN VYJMI ZÁVITNÍKY, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ. PRO VYROVNÁNÍ HORNÍ ČÁSTI POUŽIJTE 4 ŠROUBY.
POZOR – POVINNÉ PŘED PŘEMÍSTĚNÍM KAMEN VYJMI KERAMICKÉ DÍLY, ABY ZABRÁNĚNÍ POŠKOZENÍ. POUŽIJTE 4 ŠROUBY K VYROVNÁNÍ HORNÍ ČÁSTI	POZOR! PŘED PŘESUNEM TROUBY ODSTRANĚTE Z NÍ KERAMICKÉ ČÁSTI, ABY DOŠLO K POŠKOZENÍ. K VYROVNÁNÍ HORNÍ ČÁSTI POUŽIJTE 4 ŠROUBY.
POZOR – POVINNÉ PŘED PŘESUNEM KAMEN VYJMI KERAMICKÉ ČÁSTI UVEDENÉ KERAMICKÉ ČÁSTI, ABY SE PŘEDCHÁZELO POŠKOZENÍ. K VYROVNÁNÍ VRCHNÍ ČÁSTI POUŽIJTE 4 ŠROUBY	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PŘED PŘESUNEM SPORÁKU JE TŘEBA ODSTRANIT UVEDENÉ KERAMICKÉ DLAŽDICE, ABY SE PŘEDCHÁZELO POŠKOZENÍ. ABY VYROVNAT HORNÍ ČÁST, POUŽIJTE 4 ŠROUBY.
VORSICHT - OBLIGATORISCH PŘED PŘEMÍSTĚNÍM PECE JE NUTNÉ ODSTRANIT OZNAČENÉ KERAMICKÉ DLAŽDICE, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ. K VYROVNÁNÍ HORNÍ ČÁSTI POUŽIJTE 4 ŠROUBY.	POZOR OBVEZNO PŘED PŘESUNEM TROUBY ODSTRANĚTE OZNAČENÉ KERAMICKÉ DLAŽDICE, ABYSTE ZABRÁNILI POŠKOZENÍ. ZA PORAVNAVO VRHA UPORABITE 4 VIJAKA.
POZOR – NALÉHAVÉ PŘED PŘESUNEM KOTLE ODSTRANĚTE OZNAČENÉ MAJOLIKY, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ. PARA EL ALINEAMIENTO DE LA TAPA , UTILIZAR LOS 4 TORNILLOS	UPOZORNĚNÍ – POVINNÉ PŘED PŘESUNEM TROUBY JE TŘEBA ODSTRANIT KERAMICKÉ DLAŽDICE, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ. K NASTAVENÍ VRCHNÍ ČÁSTI POUŽIJTE 4 ŠROUBY.



Silikon



Děkujeme vám, že jste si vybrali naši společnost; náš produkt je skvělé topné řešení vyvinuté na základě nejmodernější technologie s nejvyšší kvalitou zpracování a moderním designem, jehož cílem je, abyste si mohli v naprostém bezpečí užít fantastický pocit, který vám poskytuje teplo plamene.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod k použití je nedílnou součástí produktu: ujistěte se, že je vždy přiložen k zařízení, i když je převedeno na jiného vlastníka nebo uživatele, nebo pokud je přemístěno na jiné místo. Pokud je poškozený nebo ztracený, vyžádejte si další kopii od technika v dané oblasti. Tento produkt je určen k použití, pro které byl výslovně navržen. Výrobce nenese žádnou smluvní ani mimosmluvní odpovědnost za zranění/škody způsobené osobám/zvířatům a předmětům v důsledku chyb při instalaci, seřizování a údržbě a nesprávného používání.

Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem, který přebírá plnou odpovědnost za definitivní instalaci a následné správné fungování instalovaného produktu. Je také nutné dodržovat všechny zákony a národní, regionální, provinční a obecní normy platné v zemi, ve které byl spotřebič nainstalován, jakož i pokyny obsažené v tomto návodu.

Používání zařízení musí být v souladu se všemi místními, regionálními, národními a evropskými předpisy.

Výrobce nemůže být zodpovědný za nedodržení těchto bezpečnostních opatření.

Po odstranění obalu se ujistěte, že obsah je neporušený a kompletní. V opačném případě kontaktujte prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili. Všechny elektrické součásti, které tvoří produkt, musí být vyměněny za originální náhradní díly výhradně autorizovaným servisem, aby byla zaručena správná funkce.

BEZPEČNOST

♦ SPOTŘEBIČ MŮŽOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU OD 8 LET A OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTÍ NEBO BEZ ZKUŠENOSTÍ NEBO POTŘEBNÝCH ZNALOSTÍ, PROVIDED THAT THEY ARE SUPERVISED OR HAVE

PŘIJALI POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ A ŽE ROZUMÍ SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM.

♦ **GENERÁTOR NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN OSOBAMI (VČETNĚ DĚTÍ) S SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI A DUŠEVNÍMI NEBO KTERÉ JSOU NEZKUŠENÍ, POKUD NEJSOU POD DOHLEDEM A NEJSOU PROŠKOLENI V POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ OSOBOU ODPOVĚDNOU ZA JEJICH BEZPEČNOST.**

♦ **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA, KTERÉ MUSÍ UŽIVATEL PROVÁDĚT, NESMÍ BÝT PROVÁDĚNY DĚTMI BEZ DOZORU.**

♦ **DĚTI MUSÍ BÝT POD DOHLEDEM, ABY SE NEHRÁLY SE ZAŘÍZENÍM.**

♦ **NEDOTÝKEJTE SE GENERÁTORU, KDYŽ JSTE BOSÍ NEBO KDYŽ MÁTE ČÁSTI TĚLA MOKRÉ NEBO VLUHÉ.**

♦ **JE ZAKÁZÁNO JAKKOLIV ZMĚŇOVAT ZAŘÍZENÍ.**

♦ **NETAHEJTE, NEODSTRAŇUJTE A NEOTÁČEJTE ELEKTRICKÉ KABELY VYCHÁZEJÍCÍ Z VÝROBKU, I KDYŽ JE ODPOJEN OD SÍTĚ.**

♦ **DOPORUČUJEME UMÍSTIT NAPÁJECÍ KABEL TAK, ABY NEPŘICHÁZEL DO KONTAKTU S HORKÝMI ČÁSTMI ZAŘÍZENÍ.**

♦ **PŘÍVODNÍ NAPÁJECÍ ZÁSTRČKA ZÁSTRČKA MUSÍ BÝT PŘÍSTUPNÝ PO INSTALACI.**

♦ **NEZAVÍREJTE ANI NEOMEZUJTE ROZMĚRY VENTILAČNÍCH OTVORŮ V MÍSTĚ INSTALACE. VENTILAČNÍ OTVORY JSOU NEZBYTNÉ PRO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ.**

♦ **NECHÁVEJTE OBAĽOVÉ PRVKY MIMO DOSAH DĚTÍ NEBO OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM BEZ DOZORU.**

♦ **BĚHEM NORMÁLNÍHO PROVOZU VÝROBKU MUSÍ BÝT DVEŘE KAMEN VŽDY ZAVŘENÉ.**

♦ **KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU A JE HORKÉ NA DOTYK, ZVLÁŠTĚ VŠECHNY VNĚJŠÍ POVRCHY, JE TŘEBA DBÁT NA**

♦ **KONTROLA ZDA PŘÍTOMNOST PŘÍTOMNOST PŘÍTOMNOSTI PŘÍPADNÝCH PŘEKÁŽKY PŘED ZAPNUTÍM SPOTŘEBIČE PO DELŠÍ DOBĚ NEČINNOSTI.**

♦ **GENERÁTOR GENERÁTOR BYL BYL NA K SE SE AUTOMATICKY V URČITÝCH PROVOZNÍCH PODMÍNKÁCH**

♦ **GENERÁTOR BYL NAVRŽEN TAK, ABY FUNKČNĚ PRACOVAL V JAKÝCHKOLI KLIMATICKÝCH PODMÍNKÁCH. V ZVLÁŠTNÍCH NEPRIAZNIVÝCH PODMÍNKÁCH**

(SILNÝ VÍTR, MRAZIVÉ POČASÍ) MŮŽE DOJÍT K ZASÁHNUTÍ BEZPEČNOSTNÍCH SYSTÉMŮ, KTERÉ VYPNOU GENERÁTOR. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ KONTAKTUJTE TECHNICKÝ POPRODEJNÍ SERVIS A BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY VŽDY DEAKTIVUJTE.

♦ V PŘÍPADĚ POŽÁRU KOMÍNA POUŽIJTE VHODNÉ SYSTÉMY K UHAZENÍ PLAMENŮ NEBO POŽÁDEJTE O POMOC HASIČSKOU BRIGÁDU.

- ♦ **TENTO SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN K SPALOVÁNÍ ODPADU**
- ♦ **K ZAPÁLENÍ NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ KAPALINY**
- ♦ **BĚHEM NAPLŇOVÁNÍ NEPŘIKLÁDEJTE PYTLÍK S PELLETY K VÝROBKU**
- ♦ **MAJOLIKY JSOU ŘEMESLNÉ VÝROBKY NEJVYŠŠÍ KVALITY A JAKO JAKO TAKOVÉ MŮŽOU MŮŽOU MIKROBODKY, PRASKLINY A CHROMATICKÉ**

NEDOKONALOSTI. TYTO VLASTNOSTI PODTRHUJÍ JEJICH CENNOST. DÍKY ROZDÍLNÉMU KOEFICIENTU ROZTAŽNOSTI VYTVÁŘÍ PRASKLINY, KTERÉ DOKAZUJÍ JEJICH AUTENTICKOST. K ČIŠTĚNÍ MAJOLIK SE DOPORUČUJE POUŽÍVAT MĚKKÝ, SUCHÝ HADŘÍK. POKUD POUŽIJETE ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK NEBO TEKUTINU, MŮŽE SE TATO TEKUTINA VSTRÍKNUT DO PRASKLIN A ZVÝRAZNIT JE.

♦ Vzhledem k tomu, že se výrobek může automaticky zapnout díky časovači nebo dálkově pomocí speciálních aplikací, je

PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO NECHÁVAT ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ PŘEDMĚTY V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI UVEDENÉ NA TECHNICKÉM ŠTÍTKU.

♦ ČÁSTI VNITŘNÍ SPAĽOVACÍ KOMORY MOHOU BÝT VYSTAVENY VYSOKÝM TEPLŮM, COŽ VŠAK NEMÁ VLIV NA FUNKČNOST

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Na základě vyhlášky č. 37 ze dne 22. ledna 2008, čl. 2, se běžnou údržbou rozumí zásahy zaměřené na snížení opotřebení způsobeného běžným používáním, jakož i řešení mimořádných událostí vyžadujících první zásahy, které však nemění strukturu systému, na který se zásah vztahuje, ani jeho zamýšlené použití v souladu s požadavky stanovenými platnými technickými normami a návodem k použití a údržbě od výrobce.

INSTALACE

OBCENÉ

Odvod spalin a hydraulické připojení musí provádět kvalifikovaný personál, který musí vystavit dokumentaci o shodě instalace v souladu s národními normami.

Instalatér musí poskytnout vlastníkově nebo osobě, která za něj jedná, v souladu s platnými právními předpisy prohlášení o shodě, které obsahuje:

- 1) návod k použití a údržbě spotřebiče a součástí systému (například kouřovody, komín atd.);
- 2) fotokopie nebo fotografie komínové desky;
- 3) brožura systému (pokud je k dispozici).

Instalatér musí požádat o vystavení potvrzení o předání dokumentace a musí jej uchovat spolu s kopií technické dokumentace týkající se instalace.

V případě instalace v bytovém domě je nutné požádat o předchozí souhlas správce bytového domu.

V případě potřeby zkontrolujte emise spalin po instalaci. Pokud je nainstalován odběrný bod, musí být vzduchotěsný.

KOMPATIBILITA

Neinstalujte v místnostech s nebezpečím požáru. Je také zakázáno instalovat jej v obytných prostorách s následujícími charakteristikami:

1. kde se nacházejí spotřebiče na kapalná paliva s nepřetržitým nebo přerušovaným provozem, které nasávají spalovací vzduch do místnosti, ve které jsou instalovány.
2. kde jsou plynová zařízení typu B určená k vytápění, s nebo bez výroby teplé užitkové vody, a v přilehlých a propojených místnostech.
3. kde je podtlak naměřený na místě mezi vnějším a vnitřním prostředím větší než 4 Pa. Poznámka: Vodotěsná zařízení lze instalovat také v případech uvedených v bodech 1, 2 a 3 tohoto odstavce.

INSTALACE V KOUPELNÁCH, LOŽNICÍCH A GARSONKÁCH

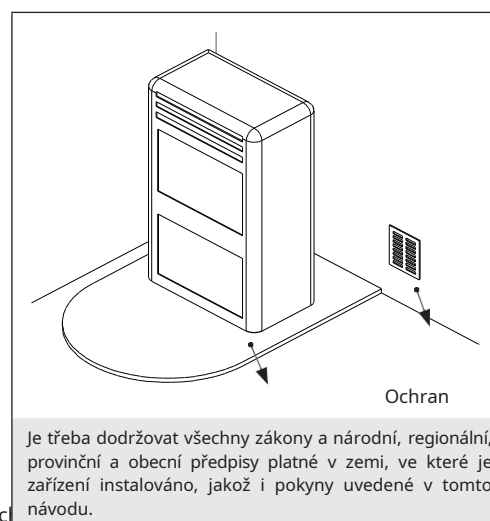
Instalace v koupelnách, ložnicích a garsoniérách je povolena pouze u uzavřených nebo hermeticky uzavřených spotřebičů s přívodem spalovacího vzduchu z venkovního prostředí.

UMÍSTĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOSTI

Opěrné plochy a/nebo body musí mít dostatečnou nosnost, aby unesly celkovou hmotnost zařízení, příslušenství a krytů. Pokud je podlaha vyrobená z hořlavého materiálu, doporučujeme použít nehořlavý materiál k ochraně přední části před spálením materiálem, který by mohl spadnout během běžného čištění. Generátor musí být vyrovnaný, aby správně fungoval. Boční stěny, zadní stěny a opěrná plocha podlahy by měly být vyrobeny z nehořlavého materiálu.

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI (PELETOVÁ KAMNA)

Instalace v blízkosti hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů je povolena **pouze za předpokladu dodržení zvláštních bezpečnostních vzdáleností uvedených na štítku na začátku návodu (str. 2)**. Pokud materiály nejsou hořlavé, musíte dodržet boční a zadní vzdálenost minimálně 100 mm (bez vložek). U produktů vybavených zadními distančními vložkami je instalace na zeď povolena výhradně na zadní straně.



PŘÍPRAVA NA ÚDRŽBU

K provedení mimořádných údržbových prací na výrobku může být nutné jej oddálit od sousedních odvodních potrubí spalovacích produktů a jejich opětovnému připojení. U topných těles připojených k hydraulickému systému musí být spojení mezi samotným systémem a výrobkem provedeno tak, aby bylo možné při provádění mimořádných údržbových prací oprávněným technikem posunout topné těleso alespoň 1 metr od sousedních stěn.

INSTALACE VLOŽEK

Při instalaci vložek musí být zabráněno přístupu k vnitřním částem spotřebiče a během vytahování nesmí být možný přístup k částem pod napětím. Veškeré kabeláže, například napájecí kabel nebo pokojová sonda, musí být umístěny tak, aby nedošlo k jejich poškození při pohybu vložky, a nesmí přijít do styku s horkými částmi. Pokud je instalována dutina z hořlavého materiálu, doporučujeme přijmout všechna bezpečnostní opatření uvedená v instalačních normách.

VĚTRÁNÍ A VĚTRÁNÍ INSTALAČNÍCH MÍSTNOSTÍ

V případě nevzduchotěsného ohříváče a/nebo instalace musí ventilace respektovat minimální plochu uvedenou níže (s přihlédnutím k nejvyšší hodnotě z uvedených):

Kategorie spotřebičů	Referenční norma	Procento čisté průřezové plochy otvoru vzhledem k průřezové ploše výstupu spalin spotřebiče	Minimální hodnota čisté průtočné plochy ventilačního potrubí
Peletová kamna	UNI EN 14785	-	80 cm
Kotle	UNI EN 303-5	50	100 cm ²

Za všech okolností, včetně přítomnosti odsávacích digestoří a/nebo řízených systémů nuceného větrání, musí být tlakový rozdíl mezi místnostmi, kde je instalován generátor, a vnějším prostředím vždy rovný nebo menší než 4 Pa.

V případě plynových spotřebičů typu B s přerušovaným provozem, které nejsou určeny k vytápění, musí mít vlastní větrací a/nebo ventilační otvor.

Vstupy vzduchu musí splňovat následující požadavky:

- musí být chráněny mřížkami, kovovými pletivy atd., aniž by však došlo ke zmenšení čisté užitečné plochy;
 - musí být vyrobeny tak, aby umožňovaly provádění údržby;
 - musí být umístěny tak, aby nemohly být ucpané;
- Čistý a nekontaminovaný proud vzduchu lze také získat z místnosti sousedící s místností, ve které je zařízení instalováno (nepřímé větrání a ventilace), pokud proudění probíhá volně přes trvalé otvory komunikující s vnějším prostorem.
- Sousední místnost nesmí být používána jako garáž, k uskladnění hořlavých materiálů nebo k jakékoli jiné činnosti s nebezpečím požáru, jako koupelna, ložnice nebo společenská místnost budovy.

ODVOD SPALIN

Teplý generátor pracuje v podtlaku a je vybaven výstupním ventilátorem pro odvod spalin. Generátor musí mít samostatný odvodní systém. Použití společného kouřovodu s jinými zařízeními není povoleno.

Komponenty systému odvodu spalin musí být vybrány v závislosti na typu zařízení, které má být instalováno, v souladu s:

- UNI/ TS 11278 v případě kovových komínů, se zvláštním zřetelem na to, co je uvedeno ve specifikaci;
- UNI EN 13063-1 a UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, UNI EN 1806 v případě nekovových komínů.
- Délka vodorovné části musí být minimální a v žádném případě nesmí přesáhnout 3 metry, přičemž minimální sklon nahoru musí být 3 %.
- Nesmí být více než 4 změny směru, včetně změny způsobené použitím prvku „T“.
- Na spodní části svislé části musí být umístěna T-kování s krytkou pro sběr kondenzátu.
- Pokud není výfuk zasazen do stávajícího komína, je nutná vertikální část s koncovkou odolnou proti větru (UNI 10683).
- Vertikální potrubí může být uvnitř nebo vně budovy. Pokud je kouřovod zasunut do stávajícího komína, musí být certifikován pro tuhá paliva.
- Pokud je kouřovod umístěn mimo budovu, musí být vždy izolován.
- Kouřovody musí mít alespoň jeden vzduchotěsný vstup pro odběr vzorků spalin.
- Všechny části kouřovodu musí být přístupné pro kontrolu.
- Pro čištění musí být k dispozici kontrolní otvory.
- Pokud má generátor teplotu kouřových plynů nižší než 160 °C + teplota okolí způsobenou vysokým výtěžkem (kontaktujte techniky), MUSÍ být odolný proti vlhkosti.
- Kouřovod, který nesplňuje výše uvedené body nebo obecně není v souladu s předpisy, může uvnitř způsobit kondenzaci.

KOMÍNOVÁ ČEPICE

Komínové kryty musí splňovat následující požadavky:

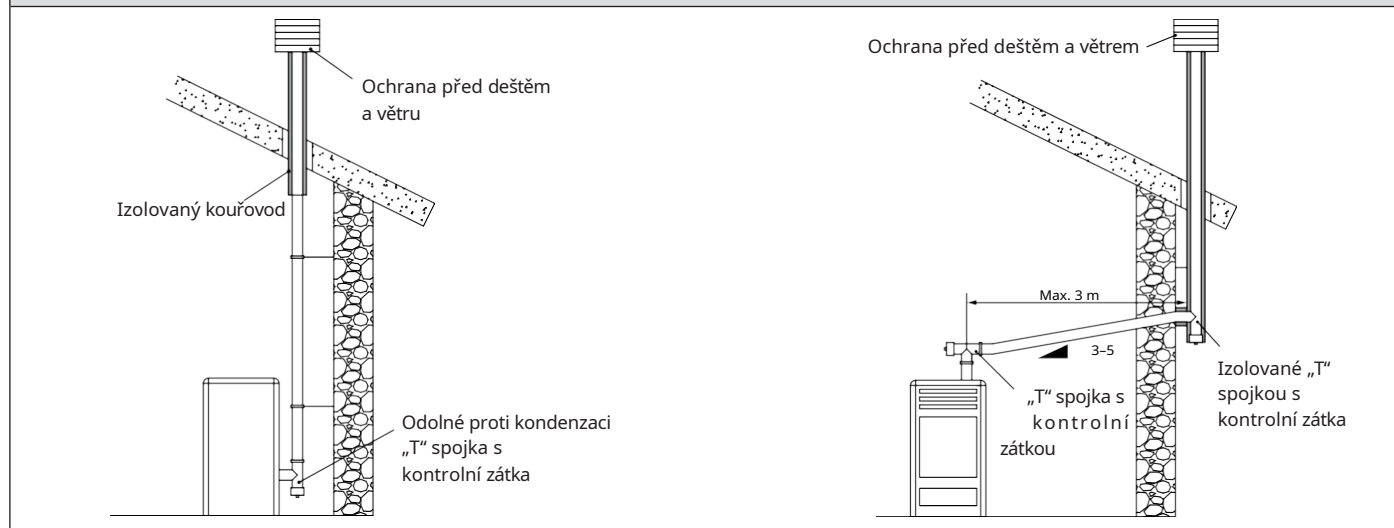
- musí mít užitečný výstupní průřez nejméně dvojnásobný oproti komínovému/potrubnímu systému, na který je nainstalován;
- musí být upraveny tak, aby zabránily pronikání deště a sněhu do komínového/potrubního systému;
- musí být konstruovány tak, aby v případě větru vanoucího ze všech směrů a pod jakýmkoli úhlem bylo v každém případě zajištěno odstraňování spalin;

POUZE PRO NĚMECKO

Výrobek lze připojit ke společnému komínu (vícepřipojení), pokud jsou splněny požadavky regionálních a národních předpisů, mezi nimiž jsou DIN EN 13384-2, DIN V 18160-1, DIN 18896 a MFeuV-2007 (Muster-Feuerungsverordnung), a místní komíník zkontroloval a schválil podmínky instalace. Vezměte prosím také na vědomí následující pokyny, které musí konečný uživatel dodržovat:

- Zařízení lze provozovat pouze se zavřenými dvířky.
- Dveře a všechna nastavovací zařízení musí zůstat uzavřena, když není zařízení zapnuté (s výjimkou úklidu a údržby).

PŘÍKLADY SPRÁVNÉHO PŘIPOJENÍ K KOMÍNU



PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Generátor je dodáván s elektrickým kabelem, který se zapojuje do zásuvky 230 V 50 Hz, případně s jističem. Zásuvka musí být snadno přístupná. Elektrická instalace musí být v souladu s normami. Je nutné zkontrolovat účinnost uzemňovacího obvodu. Nevhodné uzemnění systému může způsobit poruchy, za které výrobce nenese odpovědnost. Kolísání napájení nad 10 % může způsobit nesprávnou funkci produktu.

HERMETICKY UZAVŘENÝ GENERÁTOR INSTALACE

Generátor je zcela utěsněný produkt s ohledem na prostředí, ve kterém je instalován. To znamená, že je ideální pro pasivní domy, protože nečerpá vzduch z vnitřních prostor domu.

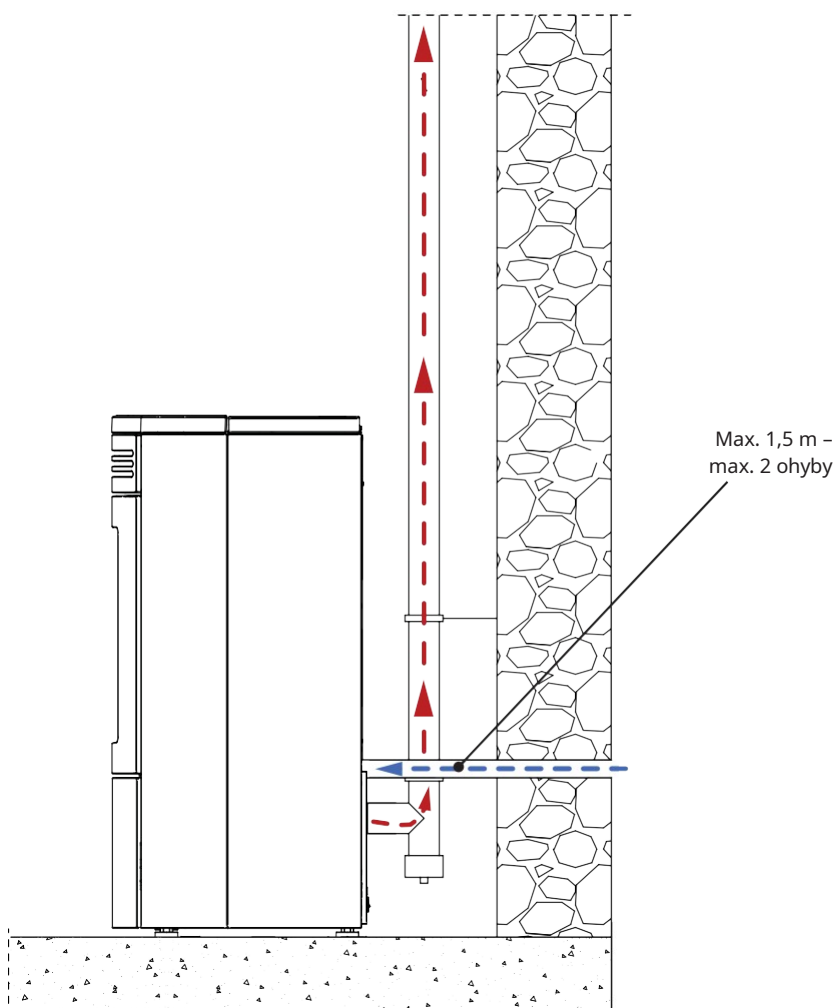
NÍ SPALOVACÍ VZDUCH

Aby byla zajištěna hermetická těsnost kamen, musí být připojovací potrubí pro spalovací vzduch přímo napojeno na vnější prostředí pomocí speciálních trubek a utěsněných spojek.

US VYVODU DÝMOVIN

- Pokud má generátor kvůli vysokému výkonu (viz technické údaje) teplotu spalin nižší než 160 °C + teplota místnosti, musí být systém odvodu spalin zcela vodotěsný.
- Pokud existuje možnost kondenzace kouře, musí být nainstalován vnější kontrolní poklop.

PŘÍKLAD INSTALACE



Je také nutné dodržovat všechny zákony a normy platné na národní, regionální, provinční a obecní úrovni v zemi, kde je zařízení instalováno, jakož i pokyny uvedené v tomto návodu.

HYDRAULICKÝ SYSTÉM

V této kapitole jsou popsány některé pojmy odkazující na italskou normu UNI 10412-2 (2009).

Jak již bylo popsáno, při instalaci je nutné dodržovat všechny platné národní, regionální, provinční a obecní normy platné v zemi, ve které je zařízení instalováno.

Při instalaci generátoru je NUTNÉ nastavit systém pomocí manometru, aby se zobrazoval tlak vody.

TABULKA BEZPEČNOSTNÍCH ZAŘÍZENÍ PRO SYSTÉM S UZAVŘENOU NÁDRŽÍ, KTERÁ NEJSOU SOUČÁSTÍ VÝROBKU

Bezpečnostní ventil	✓
Termostat pro řízení čerpadla (je řízen vodní sondou a programem desky)	✓
Indikátor teploty vody (displej)	✓
Tlakový snímač s displejem	✓
Automatický spínač pro nastavení jističe (řízený programem desky)	✓
Tlakový snímač s alarmem minimálního a maximálního tlaku	✓
Automatický jistič proti přehřátí vody (blokový termostat)	✓
Cirkulační systém (čerpadlo)	✓
Expanzní systém	✓

Dbejte na správné dimenzování systému:

- výkon generátoru ve srovnání s tepelnými požadavky
- možná potřeba vyrovnávací nádrže

INSTALACE A BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Instalace, připojení systému, uvedení do provozu a kontrola správného fungování musí být provedeny bezchybně, v plném souladu s platnými normami, národními, regionálními a obecními předpisy, jakož i s těmito pokyny. V Itálii musí instalaci provádět odborně kvalifikovaný personál (ministrská vyhláška č. 37 ze dne 22.01.08).

Společnost Extraflame S.p.A. nenese žádnou odpovědnost za škody na věcech a/nebo osobách způsobené systémem.

TYP SYSTÉMU

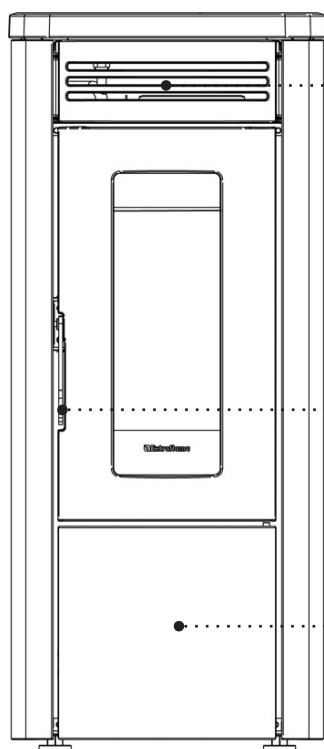
- Existují 2 různé typy systémů:
- Systém s otevřenou nádobou a systém s uzavřenou nádobou.
- Produkt byl navržen a vyroben pro použití se systémy s uzavřenou nádobou.

ZKONTROLUJTE, ZDA JE PŘEDNAPĚTÍ EXPANZNÍ NÁDRŽE NASTAVENO NA 1,5 BAR.

BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ PRO SYSTÉMY S UZAVŘENOU NÁDRŽÍ

V souladu s normou UNI 10412-2 (2009) platné v Itálii musí být všechny uzavřené systémy vybaveny: pojistným ventilem, termostatem pro regulaci čerpadla, ukazatelem teploty, ukazatelem tlaku, automatickým jističem (blokovým termostatem), cirkulačním systémem, expanzním systémem a bezpečnostním odvodem tepla zabudovaným do generátoru s tepelným pojistným ventilem (samoaktivním), pokud zařízení není vybaveno systémem automatické regulace teploty.

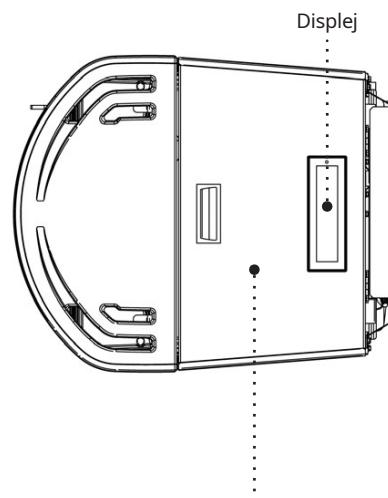
DETAILY COSTANZA IDRO



Výstup vzduchu do místnosti

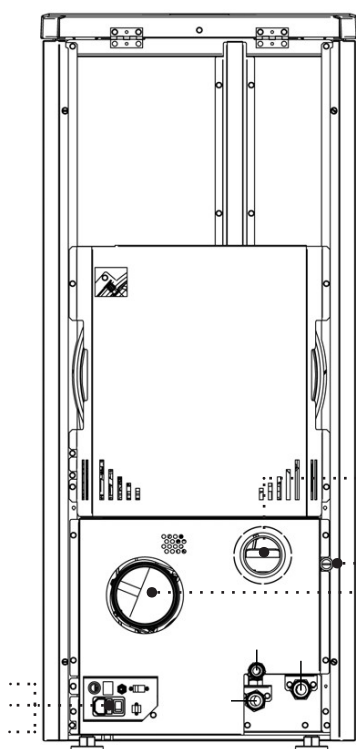
Kliky dveří

Přístup
k popelu
zásuvka



Displej

Pelletnádrž
tlakové uzavření



Výstup vzduchu z místnosti

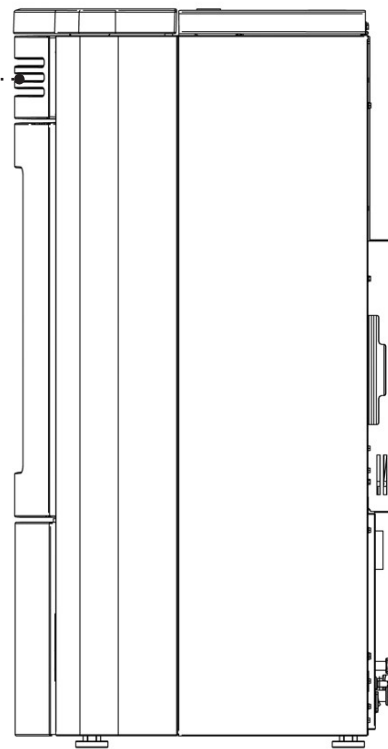
Přívod spalovacího vzduchu

Znovuzbrojení
Odvod kouřů

T1 T3

T2

Rejstka
Napájení
230



HYDRAULICKÁ INSTALACE

T1	3 bar bezpečnostní odtok
T2	Průtok/výkon kotle

VLASTNOSTI

Obsah vody v tepelném výměníku (l)	15
Objem expanzní nádoby integrované do termo-produktu (l)	*6
3barový pojistný ventil integrovaný do termoproduktu	ANO
Minimální a maximální tlakový spínač integrovaný do tepelného produktu	ANO
PWM čerpadlo integrované do termoproduktu	ANO
Maximální výtlak čerpadla (m)	6

* PŘEDSTAVTE SI JAKÉKOLI INTEGROVANÉ ROZTAŽNÉ NÁDOBY NA ZÁKLADĚ OBSAHU VODY V SYSTÉMU.



PODROBNOSTI O INSTALOVANÉM OBĚHOVÉM ČERPADLE NALEZNETE V PŘÍRUČCE S HYDRAULICKÝMI SCHÉMATY.

KONTROLY A OPATŘENÍ PRO UVEDENÍ DO PROVOZ

UPOZORNĚNÍ!

PRO SPRÁVNÝ PROVOZ GENERÁTORU MUSÍ BÝT TLAK HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU MEZI 0,6 A 2,5 BAR.

Kdykoli je tlak detekovaný digitálním tlakovým spínačem nižší než 0,6 nebo vyšší než 2,5 baru, kotel přejde do alarmového režimu. Po uvedení tlaku vody do standardních hodnot lze alarm resetovat stisknutím tlačítka  /1 na 3 sekundy (alarm lze resetovat pouze v případě, že se zastavil motor odvodu spalin a od zobrazení alarmu uplynulo 15 minut).

MOTOR PRO NABÍJENÍ PELLEŤŮ NEFUNGUJE V REŽIMU :

Je normální, že v okruhu je vzduch v důsledku naplnění systému.

Při prvním zapalovacím cyklu způsobí pohyb vody pohyb vzduchových bublin, které jsou odváděny automatickým odvzdušňovacím systémem. To může způsobit pokles tlaku a zásah minimálního tlakového spínače, který přeruší provoz motoru pro dopravu pelet a tím i provoz generátoru tepla.

Systém musí být několikrát odvzdušněn, aby se odstranil vzduch, a naplněn, pokud je tlak příliš nízký.

Nejedná se o anomálii, ale o normální jev způsobený plněním. Po naplnění musí být systém vždy odvzdušněn pomocí příslušných odvzdušňovacích ventilů v okruhu a pomocí funkce „odvzdušnění“ stroje. (Po uvedení do provozu a za studena znovu aktivujte funkci „odvzdušnění“. – viz kapitola „NASTAVENÍ“)

TERMOSTATY S BULBOU – REARM

Zkontrolujte stisknutím tlačítka rearm (95 °C) před kontaktováním technika (viz kapitola REARM).

UMÍSTĚNÍ KAMEN

Aby kamna správně fungovala, měla by být vždy umístěna tak, aby byla dokonale vodorovná, a to pomocí vodováhy.

POZNÁMKA K SPRÁVNÉMU PROVOZU

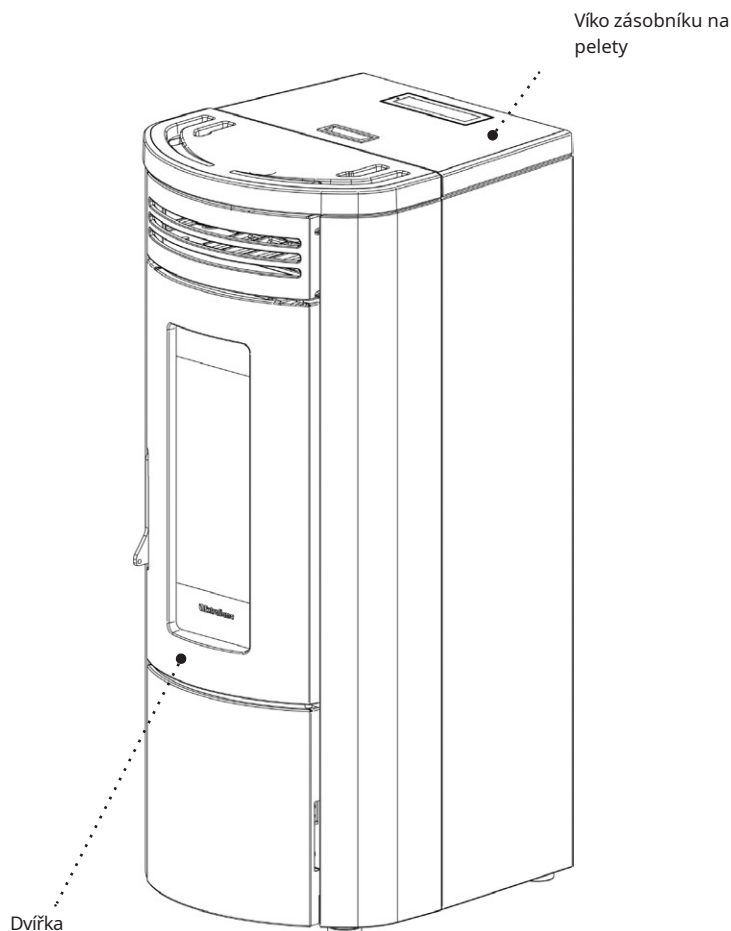
Pro správný provoz peletových kamen je nutné dodržovat následující pokyny:

Jak během provozu, tak i když kamna nejsou v provozu, musí být všechna dvířka zařízení (zásobník na pelety, dvířka topeniště, zásuvka na popel) vždy uzavřena. Dvířka zařízení lze otevřít pouze na dobu nezbytnou k naplnění pelet a k údržbě.

„ZAVŘÍT ZÁSOBNÍK – DVEŘE KAMEN“

Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek/dveří a víka zásobníku na pelety.

Pokud tak neučiníte, během zapalování se kamna přepnou do režimu „DEPR **ALARM**“, zatímco během normálního provozu se kamna přepnou do režimu „COOLING – WAITING **TIME**“ a poté se automaticky restartují, jakmile budou splněny správné podmínky (kamna vychladnou atd.).

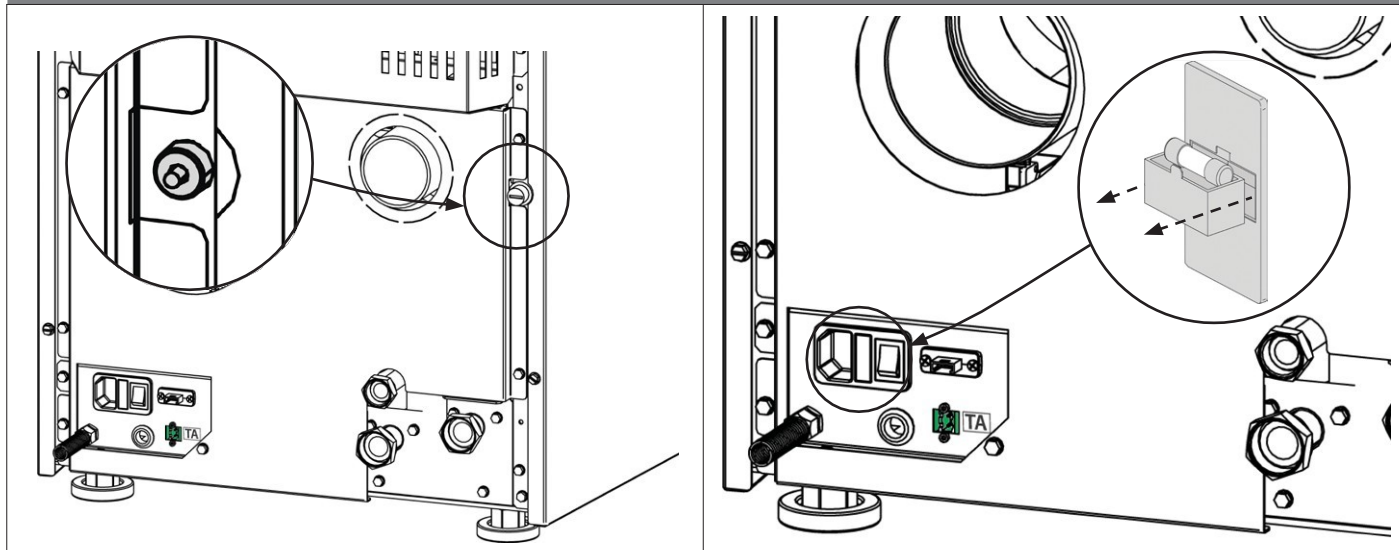


REARMING

Níže uvedený obrázek znázorňuje polohu rearm. Pokud dojde ke spuštění jednoho z rearmů, doporučujeme kontaktovat kvalifikovaného technika, aby ověřil příčinu.

POJISTKA

Pokud kamna nejsou napájena, nechte stav pojistky z kontrolovat kvalifikovaným technikem.



NAPLŇOVÁNÍ PELLET A

Pellety se vyrábějí tak, že se dřevěné hobliny, tj. odpad z čistého nenatřené dřeva z pil, truhlářských výrobků a výrobků z jiných činností souvisejících se zpracováním a transformací dřeva, vystaví velmi vysokému tlaku.

Tento typ paliva je zcela ekologický, protože k jeho lisování se nepoužívají žádná lepidla. Lisovatelnost pelet je totiž dlouhodobě zaručena přírodní látkou obsaženou ve dřevě: ligninem.

Kromě toho, že jsou pelety ekologickým palivem, které nejlépe využívá dřevní zbytky, mají také řadu technických výhod.

Zatímco dřevo má výhřevnost 4,4 kWh/kg (při 15% vlhkosti, tedy po přibližně 18 měsících sušení), výhřevnost pelet je 5 kWh/kg.

Hustota pelet je přibližně 650 kg/m³ a obsah vody je rovný 8 % jejich hmotnosti. Z tohoto důvodu pelety nemusí být sušeny, aby dosáhly dostatečného tepelného výkonu.

Použité pelety musí mít certifikaci třídy **A1** podle normy **ISO 17225-2 (ENplus-A1, DIN Plus** nebo **NF 444** následující kategorie: „Vysoce kvalitní biopalivové dřevěné pelety NF“).

UNI EN 303-5 s následujícími vlastnostmi: obsah vody ≤ 12 %, obsah popela ≤ 0,5 % a nižší výhřevnost > 17 MJ/kg (v případě kotlů).

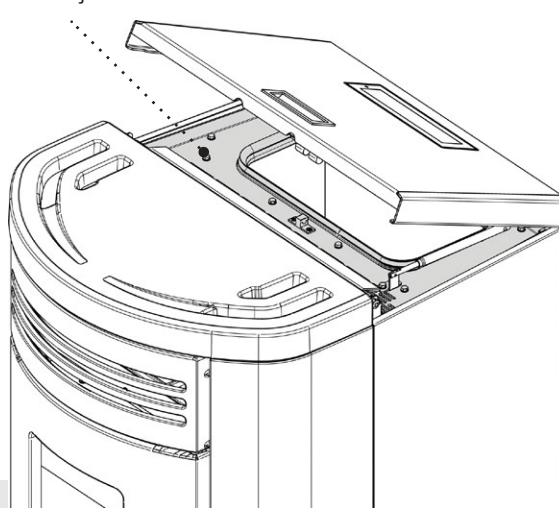
Výrobce doporučuje pro své výrobky používat pelety o průměru 6 mm.

SKLADOVÁNÍ PELLET

Aby bylo zaručeno bezproblémové spalování, musí být pelety skladovány na suchém místě.

Otevřete víko zásobníku a nasypte pelety pomocí lopatky.

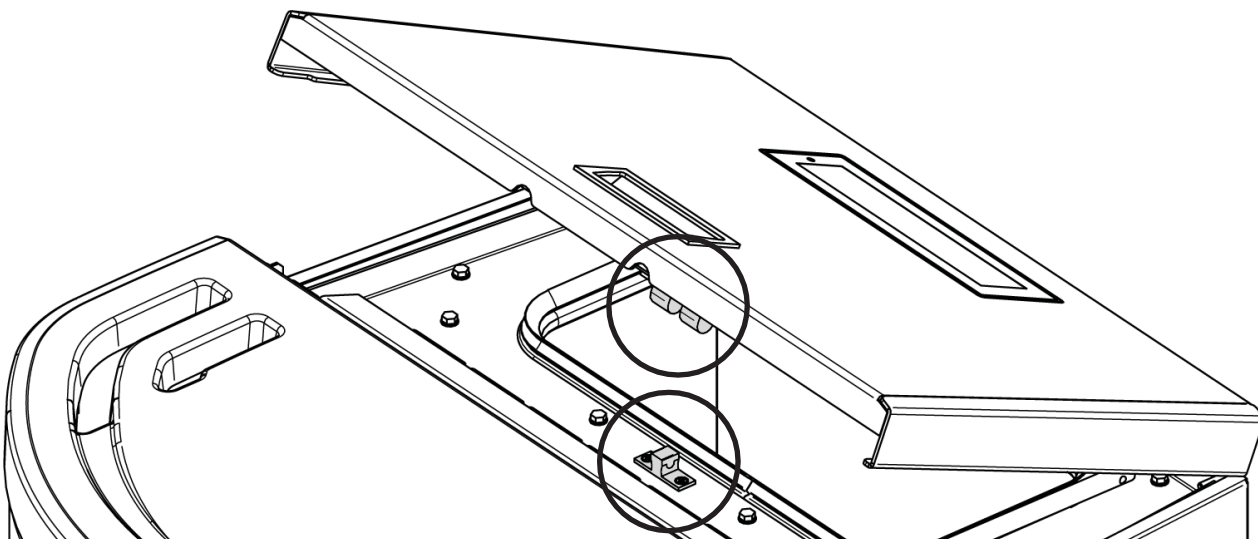
Udržujte v čistotě



POUŽITÍ PELET NÍZKÉ KVALITY NEBO JINÝCH MATERIÁLŮ POŠKOŽUJE FUNKCE GENERÁTORU A MŮŽE ZRUŠIT ZÁRUKU A ZBAVIT VÝROBCE ODPOVĚDNOSTI.

ZÁSOBNÍK NA PELLETY – TLAKOVÝ ZÁVĚS .

Během provozu kamen musí být víko zásobníku na pelety vždy uzavřeno.

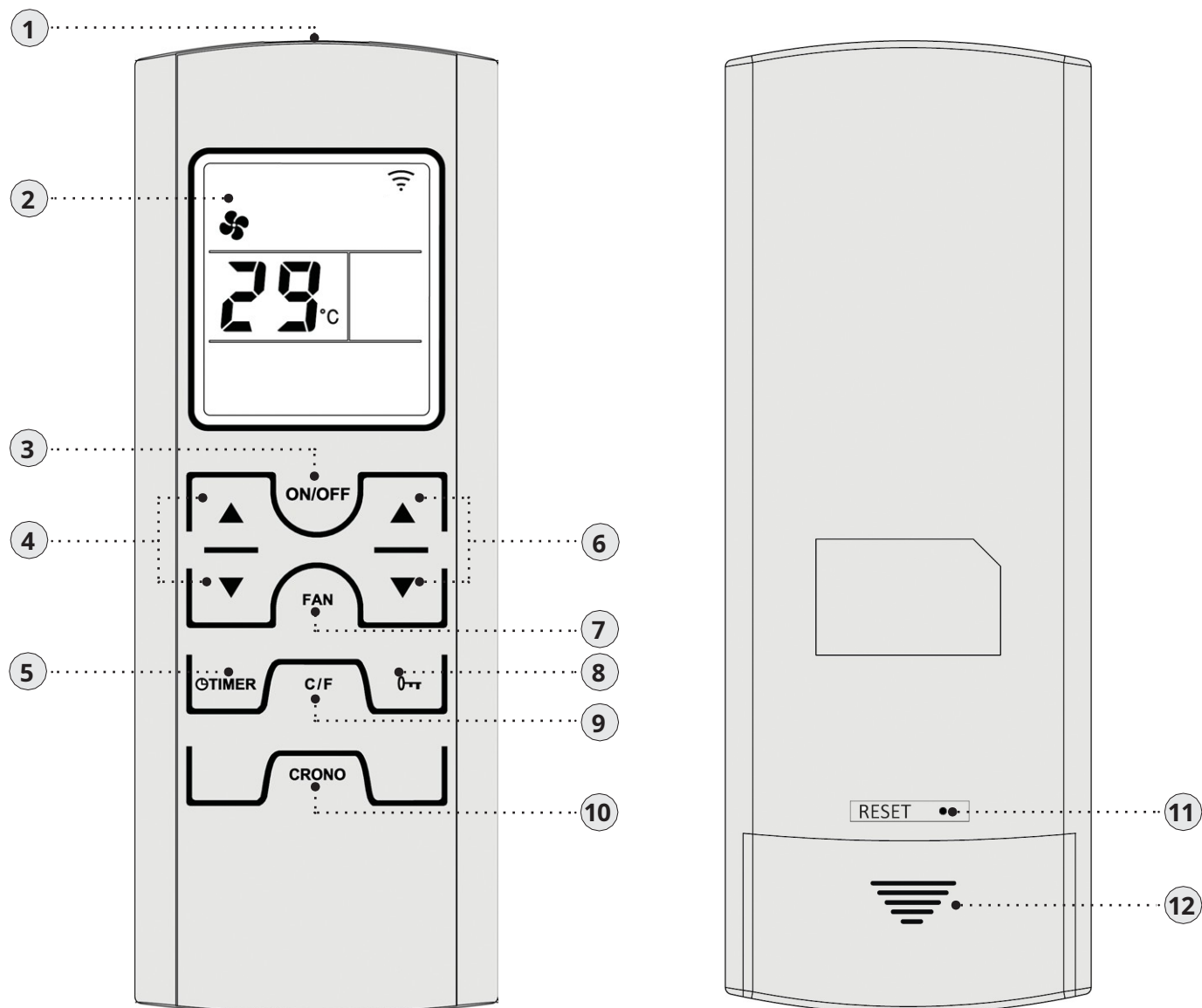


PŘI PLNĚNÍ NÁDRŽE NEPOKLÁDEJTE PYTEL PŘÍMO NA KAMNA.

K NAPLŇOVÁNÍ NÁDRŽE VŽDY POUŽÍVEJTE LOPATKU. NEDOTÝKEJTE SE TĚSNĚNÍ NÁDRŽE A NEKLÁDEJTE NA NĚJ ŽÁDNÉ ZÁVAŽÍ. UDRŽUJTE PODLOŽKU TĚSNĚNÍ NÁDRŽE VŽDY ČISTOU. ČASTO KONTROLUJTE STAV TĚSNĚNÍ. V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ SE OBRATTE NA MÍSTNÍHO AUTORIZOVANÉHO TECHNIKA.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Dálkové ovládání lze použít k nastavení hlavních funkcí kamen.



1	Vysílač	7	Výběr režimu vzduchu*
2	Displej	8	Zamknout klávesnici
3	Zapnutí/vypnutí sporáku (podržte 3 sekundy)	9	Stupně Celsia / Fahrenheita
4	Nastavit výkon	10	Stiskněte tlačítko jednou pro zapnutí nebo vypnutí chronometru
5	Nastavení zpoždění vypnutí: Tlačítko umožňuje nastavit zpoždění vypnutí. Pokud například nastavíte jednu hodinu, kamna se po uplynutí nastavené doby automaticky vypnou. *	11	Reset
6	Nastavení teploty v místnosti	12	Příhrádka na baterie

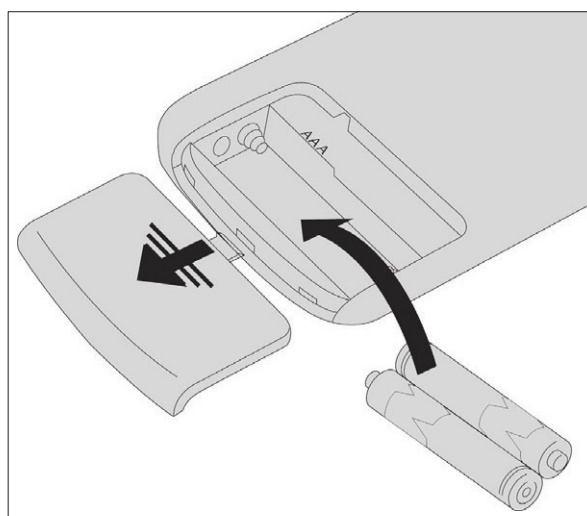
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ IKONY

	Vybraný režim vzduchu: * Blikající KOMFORT Zapnuto AUTO		Aktivace chronografu Světlo svítí = aktivováno Světlo vypnuto = deaktivováno
OFF TIME 6:00	Nastavení zpoždění vypnutí *		Označuje přenos rádiového signálu Zapnuto = během veškeré rádiové komunikace Vypnuto = rádiová komunikace není k dispozici
	Slabá baterie		Klávesy zamčené
P3	Nastavení úrovně výkonu. Úroveň výkonu se zobrazí namísto nastavené teploty v místnosti po dobu 3 sekund, když stisknete jedno z tlačítek pro nastavení výkonu (4).		

VLOŽENÍ BATERIÍ DO

Sejměte kryt bateriového prostoru posunutím dolů. Vložte 2 baterie AAA. Vložte baterie s ohledem na správnou polaritu (+) a (-). Zavřete kryt přihrádky na baterie.

POKUD JE DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ VYPNUTO Z DŮVODU NEINSTALOVANÝCH BATERIÍ, LZE KAMNA OVLÁDAT Z OVLÁDACÍHO PANELU UMÍSTĚNÉHO V HORNÍ ČÁSTI KAMEN. PŘI VÝMĚNĚ BATERIÍ SE UJISTĚTE, ŽE POSTUPUJETE PODLE SYMBOLŮ VYTIŠTĚNÝCH UVNITŘ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.



Chraňte životní prostředí!

Použité baterie obsahují kovy, které jsou škodlivé pro životní prostředí, a proto je nutné je likvidovat odděleně ve speciálních nádobách.

RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- Pokud dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Při používání jej nasměrujte na signální přijímač sporáku.
- S dálkovým ovladačem zacházejte opatrně. Pokud jej nepoužíváte, uložte jej na speciální podložku, která je součástí dodávky.
- Dálkový ovladač nesmí být ponechán na místě, kde je vystaven přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdroje tepla.
- Kvalita signálu může být ovlivněna jinými zdroji infračerveného záření.





DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ JE VYBAVENO LCD DISPLEJEM S PODSVÍCENÍM. PODSVÍCENÍ TRVÁ 20 SEKUND OD POSLEDNÍHO STISKNUTÍ TLAČÍTKA. PO URČITÉ DOBĚ SE Z DŮVODU ÚSPORY ENERGIE DISPLEJ VYPNUJE (REŽIM ÚSPORY ENERGIE). OVLÁDACÍ FUNKCE SE ZNOVU AKTIVUJÍ, KDYŽ JE DÁLKOVÝ OVLADAČ VYJAT Z JEDNOTKY NEBO DLOUHÝM STISKNUTÍM TLAČÍTKA.

* Není k dispozici u tohoto modelu

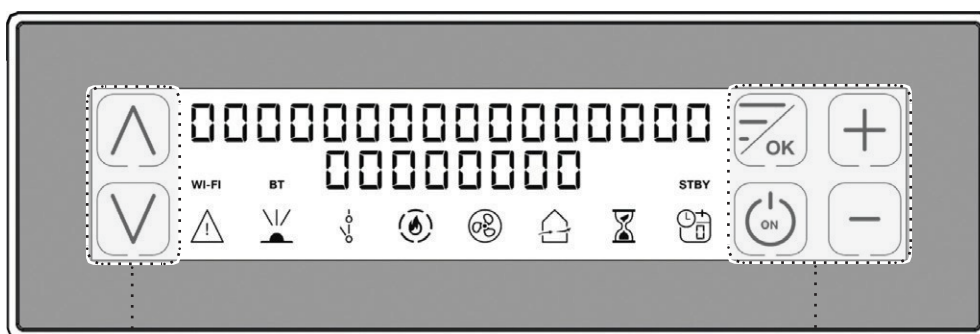
DOTYKOVÝ DISPLEJ

Sporák je vybaven moderním dotykovým displejem s technologií WiFi, který umožňuje uživateli snadno a intuitivně nastavovat jednotlivé funkce zařízení.

K aktivaci funkcí stačí stisknout tlačítka (ikony) na displeji. Dotykový displej reaguje na dotek prstů.

UPOZORNĚNÍ!

- Nepoužívejte ochranné fólie na displej: displej by mohl přestat správně fungovat.
- Nedovolte, aby se dotykový displej dostal do přímého nebo nepřímého kontaktu s vodou. Dotykový displej nemusí správně fungovat v přítomnosti vlhkosti nebo pokud je vystaven působení vody.
- Aby nedošlo k poškození dotykového displeje, nedotýkejte se ho ostrými předměty a netlačte na něj příliš silně prsty.
- Při otevírání a zavírání stiskněte pouze vnější rámeček displeje.



DOTYKOVÉ ČÁSTI

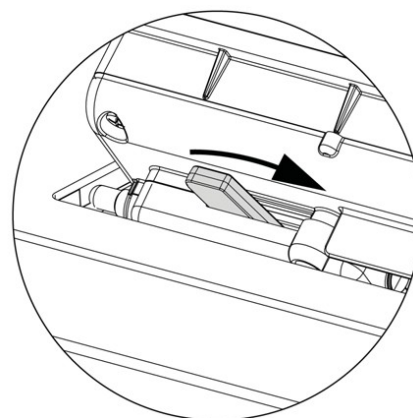
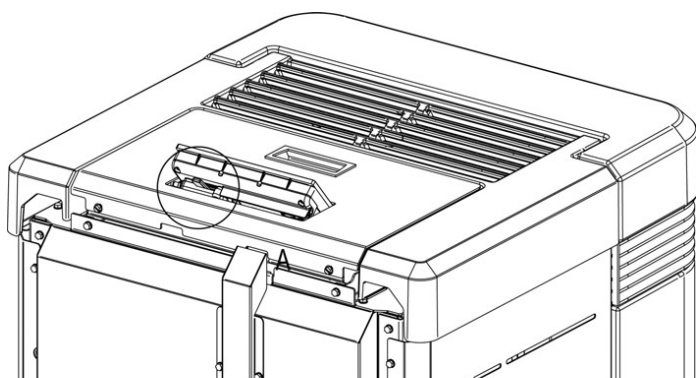
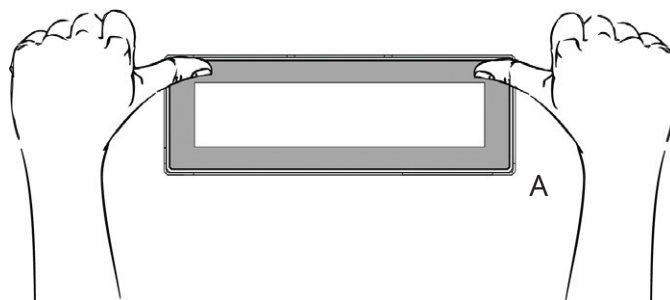


DISPLEJOVÉ OTEVÍRÁNÍ

Odemkněte displej stisknutím okrajů displeje (A). Zvedněte displej, až uslyšíte „kliknutí“.

ZAVÍRÁNÍ DISPLEJE

Odemkněte displej posunutím zadní páčky k displeji (B). Sklopte displej, jak je znázorněno na obrázku (A), až do úplného uzavření.



WiFi	20,0 DBM
BLUETOOTH	Třída 3

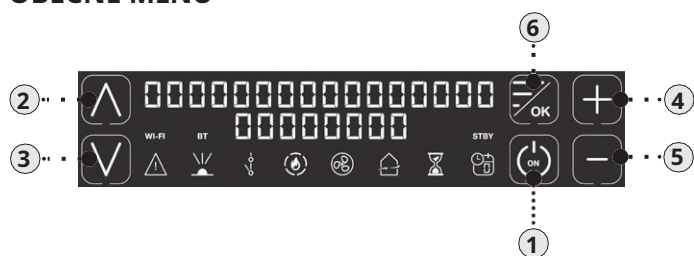
OVLÁDÁNÍ OVÁ DESKA



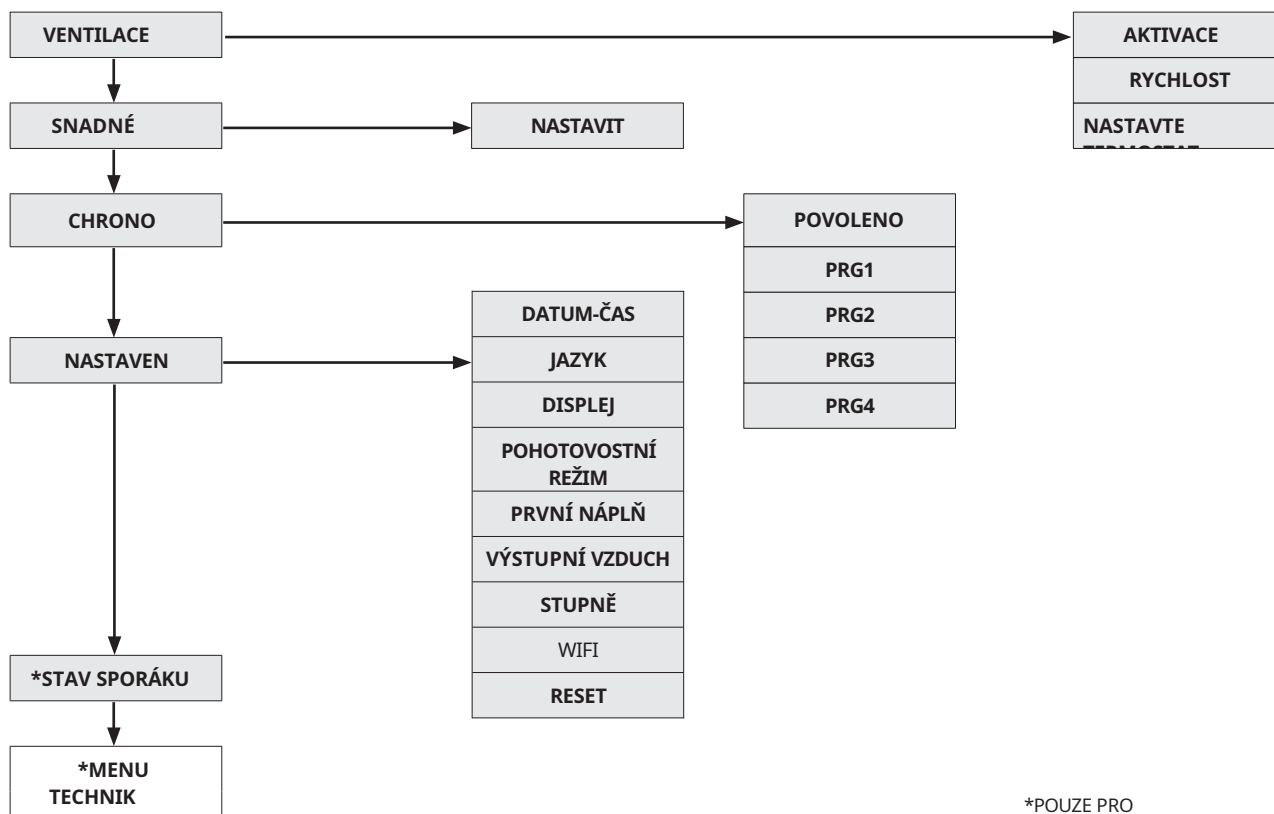
- 1** Zapnutí/vypnutí sporáku.
- 2** Zvýšení provozního výkonu / procházení nabídkami. Snížení
- 3** provozního výkonu / procházení nabídkami. Zvýšení nastavení
- 4** provozního termostatu / procházení nabídkami. Snížení nastavení
- 5** provozního termostatu / procházení nabídkami. Klávesa pro
- 6** přístup do nabídky / potvrzení.

IKONA KLÁVESY			
	Označuje přítomnost alarmu. Vypnuto: označuje, že nejsou žádné alarmy. Zapnuto: signalizuje přítomnost alarmu.		Ikona zpožděného vypnutí. Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno.
	Označuje příjem infračerveného signálu. Zapnuto = přijat infračervený příkaz. Vypnuto = IR komunikace chybí.		Indikuje stav týdenního programování. Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno. Číslo označuje aktuální referenční časový rámec.
	Označuje kontakt externího přídavného termostatu. Uzavřený kontakt: kontakt externího přídavného termostatu je uzavřen. Otevřený kontakt: kontakt externího přídavného termostatu je otevřený.	WI-FI	Ikona WiFi. Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno a připojeno k domácí síti. Bliká: aktivováno, ale nepřipojeno k domácí síti.
	Indikuje výkon sporáku. Plamen svítí: stabilní výkon. Blikající plamen: výkon se mění. Pomlčky označují skutečný výkon zařízení.	STBY	Ikona funkce STAND-BY. Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno.
	Označuje provoz tangenciálního ventilátoru. Vypnuto = ventilace není aktivní. Zapnuto = ventilace aktivní. Bliká: ventilace při snížené rychlosti pro kompenzaci.		Indikuje provoz čerpadla. Vypnuto = čerpadlo zastaveno. Zapnuto = čerpadlo aktivní. Blikání = elektronická funkce proti kondenzaci aktivní.

OBEČNÉ MENU



- 1 Zpět - ukončit
- 2 3 Parametry posouvání: další (3); předchozí
- 4 5 Úprava nastavení dat: zvýšit (4); snížit (5)
- 6 Potvrdit - přístup k nabídce



*POUZE PRO

OBEČNÉ VAROVÁNÍ

Doporučení pro první spuštění produktu:

Během prvních hodin provozu může docházet k mírnému kouření nebo zápachu, které jsou však způsobeny běžným procesem „tepelného zaběhnutí“. Během tohoto procesu, jehož délka se liší v závislosti na produktu, se doporučuje:

- Dobře větrat místnost
- Pokud jsou k dispozici, odstraňte z horní části produktu všechny majoliky nebo přírodní kamenné díly
- Aktivujte produkt na maximální výkon a teplotu
- Nevykonávejte v místnosti delší dobu
- Nedotýkejte se povrchů produktu.

Poznámky:

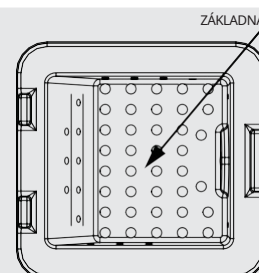
Proces je dokončen po několika cyklech ohřevu/chlazení.

Nepoužívejte k spalování jiných prvků nebo látek, než jsou uvedeny v návodu.

Před zapnutím produktu je nutné provést následující kontroly:

- Pokud má být zařízení připojeno k hydraulickému systému, musí být kompletní, plně funkční a v souladu s pokyny uvedené v návodu k produktu a příslušnými platnými předpisy.
- Zásobník na pelety musí být zcela naplněn
- Spalovací komora a spalovací komora musí být čisté
- Ujistěte se, že držák ohniště, popelník a zásobník na pelety jsou hermeticky uzavřeny (pokud jsou součástí hermetické verze); musí být uzavřeny a v těsnících prvcích a těsnících kroužcích nesmí být žádné cizí předměty.
- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen
- Spínač (je-li k dispozici) musí být nastaven do polohy „1“.

UJISTĚTE SE, ŽE DNO SPALOVACÍ NÁDOBY JE BEZ ZBYTKŮ A USAZENIN. OTVORY VE DNU MUSÍ BÝT ÚPLNĚ VOLNÉ, ABY BYLO ZAJIŠTĚNO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ. FUNKCI „EASY SETUP“ LZE POUŽÍT K ADAPTACI SPALOVÁNÍ NA ZÁKLADĚ POTŘEB POPISOVANÝCH POTŘEB.



NASTAVENÍ PRO UVEDENÍ DO PROVOZU

Po připojení napájecího kabelu na zadní straně sporáku přepněte přepínač, který se také nachází na zadní straně, do polohy (I). Přepínač na zadní straně sporáku napájí desku sporáku.

DATE- TIME

V tomto menu lze nastavit datum a čas.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte **DATE-TIME** stisknutím tlačítka 6 a pomocí tlačítek 4 a 5 nastavte den.
- Pokračujte stisknutím tlačítka 6.
- Stejným postupem pomocí tlačítek 4 nebo 5 vyberte nastavení a tlačítkem 6 pokračujte v nastavování hodin, minut, data, měsíce a roku.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

JAZYK

V tomto menu lze vybrat preferovaný jazyk.

K dispozici jsou tyto jazyky: italština, angličtina, němčina, francouzština, španělština, portugalština, dánština, estonština, chorvatština, slovinština, holandština, polština a čeština.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **NASTavení**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **LANGUAGE (JAZYK)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Vyberte jazyk pomocí tlačítek 4 nebo 5.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

STUPNĚ

V této nabídce můžete nastavit jednotku měření teploty. Hodnota je přednastavena na °C.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **NASTavení**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **DEGREES (STUPNĚ)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 vyberte stupeň Celsia nebo Fahrenheita.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do původního stavu.

ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ



ZAŘÍZENÍ SE NEMUSÍ ZAPÁLIT, PROTOŽE ŠNEK JE PRÁZDNÝ A NENÍ VŽDY SCHOPEN VČAS NALOŽIT DO SPALOVACÍ KOMORY POTŘEBNÉ MNOŽSTVÍ PELLEŤŮ, ABY SE PLAMEN PRAVIDELNĚ ZAPÁLIL. POKUD SE PROBLÉM VYSKYTUJE PO POUHÝCH NĚKOLIKA MĚSÍCÍCH PROVOZU, ZKONTROLUJTE, ZDA BYLO SPRÁVNĚ PROVEDENO BĚŽNÉ ČIŠTĚNÍ POPISOVANÉ V BROŽUŘE K PŘÍSTROJI.

PROVOZ A LOGIKA ZAPALOVÁNÍ

ZAPALOVÁNÍ

Po zkontrolování výše uvedených bodů stiskněte tlačítko 1 na tři sekundy, aby se kamna zapálila. Fáze zapalování trvá 15 minut. Po zapálení a dosažení kontrolní teploty kamna přeruší fázi zapalování a přejdou do fáze START.

PŘÍPRAVA

Během startovací fáze kamna stabilizují spalování, postupně ho zvyšují, aby poté spustila ventilace a přešla do režimu WORK.

PRÁCE

Během fáze provozu kamna dosáhnou nastaveného výkonu; viz následující bod.

NASTAVENÝ VÝKON

Nastavte provozní výkon od 1 do 5 (pomocí tlačítek 2 a 3). Výkon
1 = minimální úroveň – Výkon 5 = maximální úroveň.

NASTAVENÍ H2O

Nastavte teplotu kotle v rozmezí 65 až 80 °C (pomocí tlačítek 4 a 5).

PROVOZ ČERPADLA

Čerpadlo aktivuje cirkulaci vody, když teplota vody uvnitř kamen dosáhne přibližně 60 °C. Vzhledem k tomu, že čerpadlo vždy funguje při teplotě nad 60 °C, doporučuje se nechat vždy otevřený prostor pro vytápění, aby byl zajištěn rovnoměrný provoz a nedocházelo k blokování v důsledku přehřátí. Tento prostor se obvykle označuje jako „bezpečnostní zóna“.

NASTAVENÍ TERMOSTATU

Je možné aktivovat/deaktivovat přední větrání a kontrolovat teplotu v místnosti pomocí sondy teploty v místnosti (integrované v produktu). (Viz kapitola „Větrání“ na následujících stránkách.)

BLOW

Během pracovní fáze má kamna vnitřní časovač, který po předem nastavené době vyčistí spalovací komoru.

Tato fáze se zobrazuje na displeji, snižuje výkon kamen a zvyšuje výkon motoru odvodu spalin na předem nastavenou dobu. Po skončení fáze čištění se kamna automaticky restartují a pokračují v pracovní fázi, přičemž se vrátí na zvolený výkon.

MODULACE a H-OFF

Jakmile se teplota vody přiblíží nastavené hodnotě, kotel začne automaticky regulovat výkon na minimální úroveň. Pokud teplota překročí nastavenou hodnotu, kotel se automaticky vypne a zobrazí se **hlášení H-OFF**. Jakmile teplota klesne pod nastavenou hodnotu, kotel se automaticky znovu zapne.

VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko 1 po dobu tří sekund.

Po provedení této operace se zařízení automaticky přepne do fáze vypnutí a zablokuje přívod pelet.

Motor odvodu spalin a motor proudění horkého vzduchu zůstanou zapnuté, dokud teplota kamen neklesne pod výchozí parametry.

ZNOVUZAPÁLENÍ

Kamna lze znovu zapálit automaticky nebo ručně pouze tehdy, jsou-li splněny podmínky chladicího cyklu a přednastavený časovač.



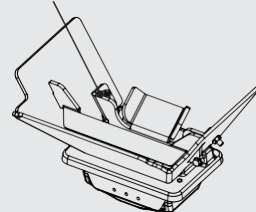
NEPOUŽÍVEJTE K ZAPÁLENÍ ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ KAPALINY!

**BĚHEM PLNĚNÍ NEDOVOLTE, ABY SE PYTEL S PELLETY DOSTAL DO KONTAKTU S ROZŽHAVENOU KAMENOU!
V PŘÍPADĚ POKRAČUJÍCÍHO SELHÁNÍ ZAPÁLENÍ KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO TECHNIKA.**



JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ BEZ PŘEDELU A/NEBO OCHRANY PROTI PLAMENŮM (VIZ OBRÁZEK NA STRANĚ). JEJICH ODSTRANĚNÍ OHROŽUJE BEZPEČNOST VÝROBKU A MÁ ZA NÁSLEDEK OKAMŽITÉ ZRUŠENÍ ZÁRUKY. V PŘÍPADĚ OPOTŘEBENÍ NEBO POŠKOZENÍ POŽÁDEJTE O POPRODEJNÍ ASISTENCI PRO VÝMĚNU DÍLU (VÝMĚNA NENÍ ZAHRNUTA V ZÁRUČE, PROTOŽE SE JEDNÁ O OPOTŘEBENÝ DÍL).

Horní přepážka spalovací komory



DOPLŇ KOVÝ TERMOSTAT

Poznámka: INSTALACI MUSÍ PROVÉST AUTORIZOVANÝ TECHNIK

Je možné regulovat teplotu v místnosti sousedící s místností, ve které je kamna umístěna; stačí připojit termostat podle postupu popsaného v následující části (doporučujeme umístit volitelný mechanický termostat ve výšce 1,50 m nad podlahou). Provoz kamen s externím termostatem připojeným ke svorce TA se může lišit v závislosti na aktivaci nebo deaktivaci funkce STAND-BY.

Z výroby je svorka TA propojena, proto má vždy uzavřený kontakt (na vyžádání).

FUNKCE DODATEČNÉHO TERMOSTATU S AKTIVNÍ FUNKCÍ STAND-BY

Když je aktivní funkce STAND-BY, rozsvítí se ikona STBY. Pokud kontakt nebo externí termostat není uspokojen (otevřený kontakt / dosažena teplota), kamna se vypnou. Jakmile kontakt nebo externí termostat přejde do stavu „nespokojen“ (uzavřený kontakt / teplota dosažena), kamna se znovu zapálí.

Poznámka: Provoz kamen závisí na teplotě vody uvnitř kamen a relativních omezeních továrního nastavení. Pokud jsou kamna v režimu H-OFF (dosažena teplota vody), budou jakékoli další požadavky kontaktu nebo termostatu ignorovány.

DODATEČNÝ PROVOZ TERMOSTATU S DEAKTIVOVANOU FUNKCÍ STAND-BY

Pokud není funkce STAND-BY aktivní, ikona STBY bude vypnutá.

Když je kontakt nebo externí termostat uspokojen (otevřený kontakt / dosažena teplota), kamna přejdou na minimální výkon. Jakmile kontakt nebo externí termostat přejde do stavu „neuspokojen“ (uzavřený kontakt / teplota dosud nedosažena), kamna začnou znovu pracovat s přednastaveným výkonem.

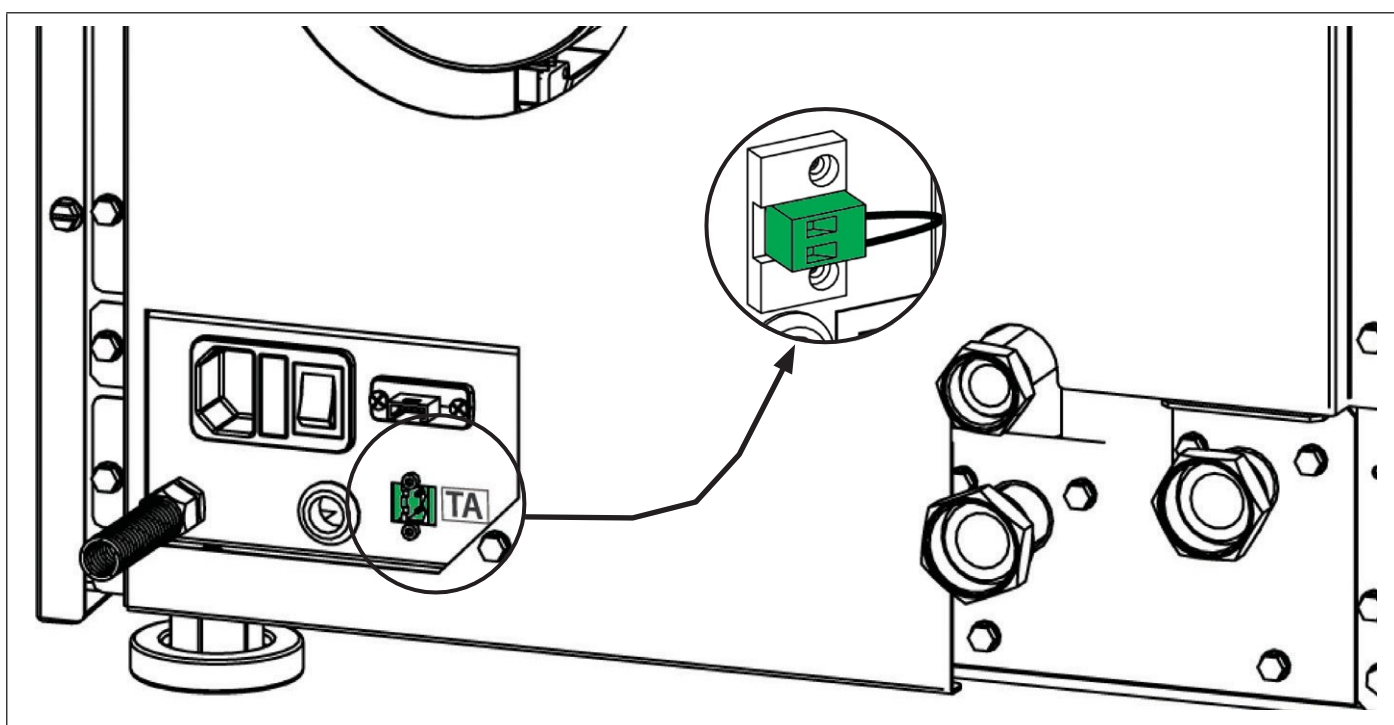
Poznámka: Provoz kamen závisí na teplotě vody uvnitř kamen a relativních omezeních továrního nastavení. Pokud jsou kamna v režimu H-OFF (dosažena teplota vody), budou jakékoli další požadavky kontaktu nebo termostatu ignorovány.

INSTALACE DODATEČNÉHO TERMOSTATU

- Je vyžadován mechanický nebo digitální termostat s „normálně otevřeným“ vstupem.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pomocí obrázku jako reference připojte dva kabely termostatu (čistý kontakt – bez 230 V!).
- Znovu připojte sporák k napájení.



AKTIVACE REŽIMU STAND-BY JE POPISENA V KAPITOLE „NASTAVENÍ“



VENTILACE

V nabídce můžete aktivovat a nastavit rychlost (-2, -1, 0, +1, +2) předního ventilátoru.

POSTUP AKTIVACE OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **VENTILACE**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte POVOLENÍ stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 zapněte (**ON**) nebo vypněte (**OFF**) a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stisknutím tlačítka 1 se vrátíte do předchozích nabídek do výchozího stavu.

POSTUP ŘÍZENÍ RYCHLOSTI

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **VENTILATION**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte klávesu 3, dokud se nezobrazí **SPEED**, a potvrďte stisknutím klávesy 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 nastavte rychlost (-2, -1, 0, +1, +2) a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

Nastavení termostatu

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **VENTILACE**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SET THERMOSTAT (Nastavení termostatu)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 nastavte teplotu v místnosti (7 °C – 37 °C) a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

SNADNÉ NASTAVENÍ

Objemová hmotnost pelet je poměr mezi hmotností a objemem pelet. Tento poměr se může měnit, aniž by se změnila kvalita pelet. Pomocí funkce SNADNÉ NASTAVENÍ je možné dávkovat pelety zvýšením nebo snížením přednastavených hodnot.

V programu sporáku jsou dostupné hodnoty od „- 3“ do „+ 3“; všechny sporáky jsou během výroby kalibrovány na optimální hodnotu, která je 0.

Pokud zaznamenáte nadměrné usazování nečistot na spalovací komoře, přejděte do programu EASY SETUP a snižte hodnotu na „- 1“; poté počkejte do druhého dne a pokud nedojde ke zlepšení, snižte hodnotu znovu, maximálně na „- 3“.

Pokud je naopak nutné zvýšit dávkování pelet, přepněte tovární hodnotu z „0“ na „+ 1, + 2, + 3“ podle potřeby.

PŘÍLIŠNÉ USAZOVÁNÍ PELET V HOŘÁKU			NORMÁLNÍ PROVOZ	MINIMÁLNÍ USAZENÍ PELLETŮ V HOŘÁKU		
-3	-	-	0	+1	+2	+3
TŘETÍ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NEJSOU DOSTATEČNÉ	DRUHÝ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD PRVNÍ NESTAČÍ	PRVNÍ ROZSAH SNÍŽENÍ (TEST NA 1 DEN)	OPTIMÁLNÍ TOVÁRNÍ HODNOTA	PRVNÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ	DRUHÝ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD PRVNÍ NESTAČÍ	TŘETÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NEJSOU DOSTATEČNÉ

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **EASY SETUP (SNADNÉ NASTAVENÍ)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 nastavte rozsah.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích nabídek do výchozího stavu.

Poznámka: Pokud tato kalibrace nevyřeší problém s usazováním pelet v hořáku, obraťte se na místní poprodejní centrum.

CHRONO



Tato funkce umožňuje automatické naprogramování zapnutí a vypnutí kamen. Tovární nastavení funkce CHRONO je vypnuté.

Chrono umožňuje naprogramovat 4 časové úseky v rámci jednoho dne, které lze použít každý den v týdnu.

Pro každý časový úsek lze nastavit časy zapnutí a vypnutí, konkrétní dny použití naprogramovaného časového úseku, požadovanou teplotu a nastavení výkonu.

Nastavení aktuálního dne a času je nezbytné pro správnou funkci Chrono.

Doporučení

Před použitím funkce chrono je nutné nastavit aktuální den a čas, proto zkontrolujte, zda jste postupovali podle pokynů uvedených v podkapitole „DATE-TIME“ (Datum a čas). Abyste mohli funkci chrono správně používat, je nutné ji aktivovat a naprogramovat. Čtyři časové úseky lze překrývat pomocí nastavení zapnutí a vypnutí časového spínače. Tím získáte kombinaci časů, ve kterých můžete nastavit různé teploty a výkony, aniž by to ovlivnilo provozní stav kamen.

Poznámka: pokud jsou nastaveny překrývající se časové úseky, kamna zůstanou zapnutá až do nejpozdějšího času vypnutí.

AKTIVACE/DEAKTIVACE FUNKCE CHRONO NA

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **CHRONO**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte **ZAPNUTÍ** stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte (**ON**) nebo vypněte (**OFF**)
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozího menu do výchozího stavu.

CHRONO	>	POVOLENÍ	PRG1	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí PRG 1
			PRG2	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí PRG 2
			PRG3	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí PRG 3
			PRG4	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí PRG 4
	>	PRG1	START PRG1	VYPNUTO-00:00	Čas spuštění PRG1
			STOP PRG1	VYPNUTO-00:00	Doba zastavení PRG1 Dny
			PONDĚLÍ...NEDĚLE	Zapnuto/vypnuto	zapnutí/vypnutí pro PRG1
			NASTAVIT PRG1	65 °C – 80 °C (149 °F – 176 °F)	Nastavit H2O PRG1
			POWER PRG1	1-5	Nastavit výkon PRG1
	>	PRG2	START PRG2	VYPNUTO-00:00	Čas spuštění PRG2
			STOP PRG2	VYPNUTO-00:00	Čas zastavení PRG2
			PONDĚLÍ...NEDĚLE	Zapnuto/vypnuto	Povolení/zakázání dnů pro PRG2
			NASTAVIT PRG2	65 °C – 80 °C (149 °F – 176 °F)	Nastavit H2O PRG2
			POWER PRG2	1-5	Nastavit výkon PRG2
	>	PRG3	START PRG3	VYPNUTO-00:00	Čas spuštění PRG3
			STOP PRG3	VYPNUTO-00:00	Doba zastavení PRG3
			PONDĚLÍ...NEDĚLE	Zapnuto/vypnuto	Povolení/zakázání dnů pro PRG3
			NASTAVIT PRG3	65 °C – 80 °C (149 °F – 176 °F)	Nastavit H2O PRG3
			POWER PRG3	1-5	Nastavit výkon PRG3
	>	PRG4	START PRG4	VYPNUTO-00:00	Čas spuštění PRG4
			STOP PRG4	VYPNUTO-00:00	PRG4 čas zastavení
			PONDĚLÍ...NEDĚLE	Zapnuto/vypnuto	Zapnutí/vypnutí dnů pro PRG4 SET
			NASTAVIT PRG4	65 °C – 80 °C (149 °F – 176 °F)	H2O PRG4
			POWER PRG4	1-5	Nastavení výkonu PRG4

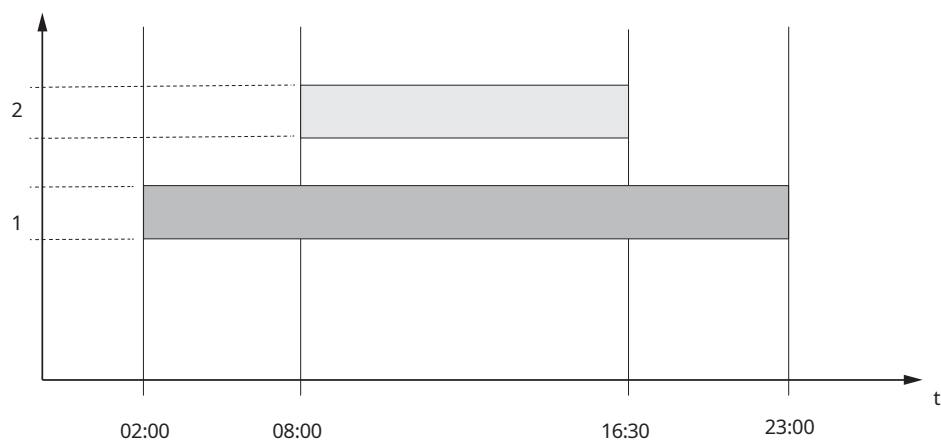


JESTLIŽE JE TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR AKTIVNÍ NA OVLÁDACÍM PANELU, ZOBRAZÍ SE MALÁ IKONA

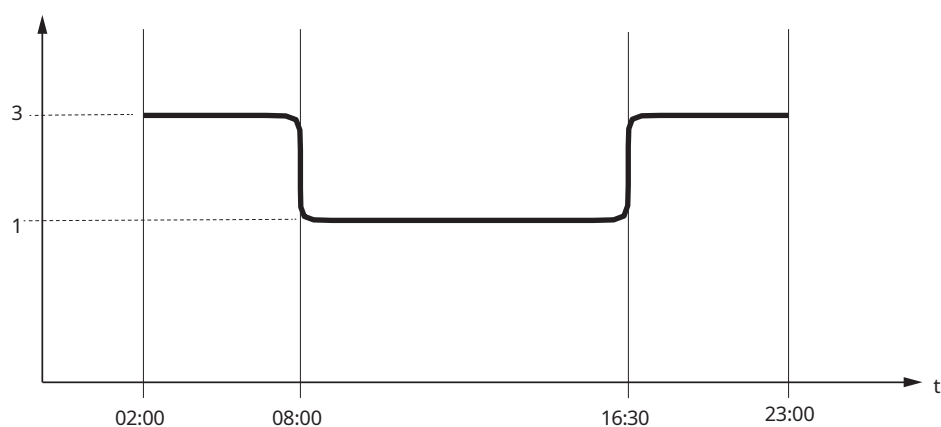


PŘÍKLAD ČASOVÉHO PŘEKRYVU/ČASOVÝCH SLOTŮ

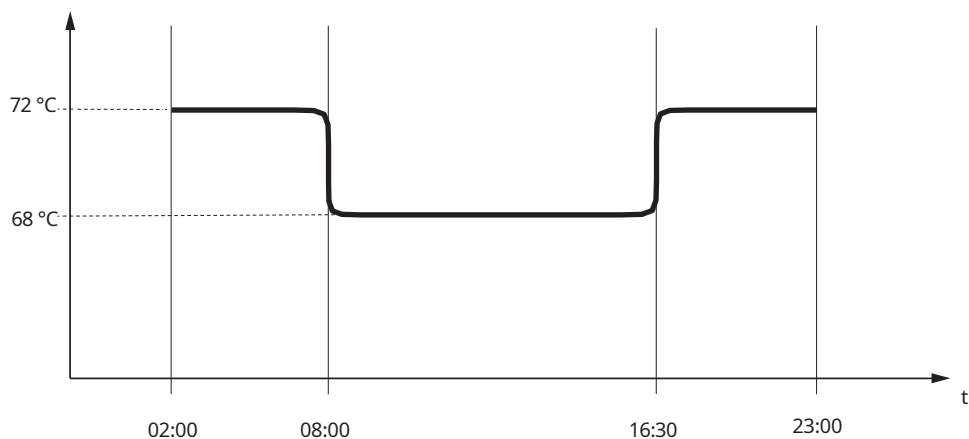
ČASOVÝ SLOT



NASTAVENÝ VÝKON



NASTAVIT H2O



	Časový úsek 1	začátek 02:00 konec 23:00	výkon 3 – SET H2O 72 °C
	Časový úsek 2	začátek 08:00 konec 16:30	výkon 1 – NASTAVENÍ H2O 68 °C



provoz sporáku



NASTAVE

- DATUM-ČAS
- JAZYK
- NASTAVENÉ STUPNĚ

VIZ KAPITOLA: NASTAVENÍ PRO UVEDENÍ DO PROVOZU.

DISPLEJ

V tomto menu můžete nastavit jas displeje. Hodnoty se pohybují v rozmezí OFF, 1 až 20. Pokud je nastaveno OFF, podsvícení displeje se nastaví na maximální jas a po 60 sekundách se vypne.

Podsvícení lze znovu zapnout stisknutím libovolné klávesy nebo pokud je kamna v alarmovém stavu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **DISPLAY**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 nastavte požadovanou intenzitu (**SET**).
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat do předchozích menu do výchozího stavu.

STAND- BY

Funkce **STAND-BY**, pokud je aktivována, slouží k zapnutí sporáku pomocí přídavného termostatu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **STAND-BY**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 zapněte (**ON**) / vypněte (**OFF**).
- Několikrát stiskněte tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění nabídky.

PRVNÍ NAPLŇOVÁNÍ

Tato funkce umožňuje naplnit šnek, což usnadňuje první fáze spouštění kamen nebo v případě, že je zásobník na pelety prázdný.

Když je kamna studená a vypnutá, ujistěte se, že jsou pelety vloženy do zásobníku, a aktivujte funkci **PRVNÍ NÁPLŇ**, kterou potvrďte tlačítkem OK.

Chcete-li přerušit nepřetržité plnění, stačí stisknout tlačítko 1 na 3 sekundy.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **FIRST LOAD (První plnění)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 zapněte „ON“ nebo vypněte „OFF“.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 1 několikrát a opusťte nabídku.

VÝSTUP OVÁNÍ VZDUCHU

Tato funkce umožňuje vypustit veškerý vzduch z kamen. Aktivací funkce čerpadla se bude čerpadlo střídavě napájet v 30sekundových pracovních fázích a 30sekundových přestávkách po dobu 15 minut. Když jsou kamna studená a v režimu „OFF“, aktivujte funkci **OUTLET AIR** stisknutím tlačítka 6 po potvrzení. Chcete-li funkci přerušit, stiskněte a podržte tlačítko 1 po dobu 3 sekund.

Upozornění: před aktivací funkce „**OUTLET AIR**“ se ujistěte, že jste otevřeli odvzdušňovací šroub ručního odvzdušňovacího ventilu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **OUTLET AIR (ODVOD VZDUCHU)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 zapněte „ON“ nebo vypněte „OFF“.
- Stiskněte několikrát tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění menu.

Wi- Fi

Displej umožňuje připojení k internetu pomocí technologie Wi-Fi.

To umožňuje vzdálenou správu a ovládání sporáku pomocí speciální aplikace pro smartphony „TotalControl 2.0“ (Apple Store / Play Store).

Postupujte podle pokynů uvedených v příslušném návodu.

Navštivte webovou stránku: https://www.lanordica-extraflame.com/sites/default/files/documenti_temp/004281060-000_istr.app_total_control_2.0.pdf.

POSTUP AKTIVACE OVLÁDÁNÍ PŘES WI-FI

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **Wi-Fi**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 6 pro přístup k **ENABLING (POVOLENÍ)**.
- Pomocí tlačítek 4-5 vyberte povolení „ON“/zakázání „OFF“ a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Několikrát stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ PRO RESETOVÁNÍ KONFIGURACE WI-FI A AKTIVACI PŘÍSTUPOVÉHO BODU

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **Wi-Fi**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **RESET**, a poté stiskněte tlačítko 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 vyberte možnost start reset „ON“ / „OFF“ a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Několikrát stiskněte tlačítko 1 pro opuštění menu.

RESET

Umožňuje uživateli resetovat všechny modifikovatelné hodnoty na

výchozí hodnoty. POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **SETTINGS (Nastavení)**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **RESET**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 a 5 zapněte „ON“ nebo vypněte „OFF“.
- Stiskněte několikrát tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění menu.

VÝROBCE NABÍZÍ VOLITELNÝ DOPLŇKOVÝ DATOVÝ LIST, KTERÝ UMOŽŇUJE KOTLI MÍT NÁSLEDUJÍCÍ DOPLŇKOVÉ FUNKCE SPRÁVY SYSTÉMU. NÍŽE UVEDENÁ TABULKA UVÁDÍ RŮZNÉ MOŽNOSTI, KTERÉ VOLITELNÝ DOPLŇEK NABÍZÍ.

Správa zásobníku TUV	✓
Správa vyrovnávací nádrže	✓
3 topné oblasti	✓
Možnost okamžitého ohřevu TUV	✓
Řízení čerpadla vyrovnávací nádrže nebo 4. topné zóny	✓
Správa proti legionářské bakterii pro zásobník teplé užitkové vody	✓
Správa časového spínání zásobníku TUV	✓
Řízení a kontrola pomocného výstupu	✓

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VŽDY POSTUPOUJTE PODLE POKYNŮ A DBÁJTE NA ÚPLNOU BEZPEČNOST!

- Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen, protože generátor mohl být naprogramován tak, aby se zapnul.
- Generátor je zcela vychladlý.
- Popel je zcela vychladlý.
- Během čištění produktu zajistěte účinnou výměnu vzduchu v místnosti.
- Nesprávné čištění ohrožuje správnou funkci a bezpečnost!

ÚDRŽBA

Pro správnou funkci musí být generátor alespoň jednou ročně podroben pravidelné údržbě kvalifikovaným technikem.

Pravidelné kontroly a údržbu musí vždy provádět specializovaní, kvalifikovaní technici, kteří pracují v souladu s platnými zákony a pokyny uvedenými v tomto návodu k použití a údržbě.



KAŽDÝ ROK NECHTE VYČISTIT SYSTÉM ODVODU SPALIN, KOMÍNOVÉ POTRUBÍ A T-KUSY A KONTROLNÍ VÍKA – POKUD JSOU K DISPOZICI, TAKÉ OHLÉ A HORIZONTÁLNÍ ČÁSTI!
ČETNOST ČIŠTĚNÍ GENERÁTORU JE ORIENTAČNÍ! ZÁVISÍ NA KVALITĚ POUŽITÝCH PELLET A NA ČETNOSTI POUŽÍVÁNÍ.
NĚKDY JE TŘEBA TYTO ÚKONY PROVÁDĚT ČASTĚJI

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ JE NA ZODPOVĚDNOST UŽIVATELE

Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, musí být prováděno s maximální péčí po přečtení pokynů, postupů a četnosti popsanych v tomto návodu k použití a údržbě.

ČIŠTĚNÍ POVRCHŮ A POVLAKU

K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!

Povrchy musí být čištěny, když je generátor a povlak zcela vychladlý. K údržbě povrchů a kovových částí stačí použít hadřík navlhčený vodou nebo vodou a neutrálním mýdlem.

Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrchy generátoru a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ KERAMICKÉHO SKLA

K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!

Keramické sklo smí být čištěno pouze tehdy, když je zcela vychladlé.

K čištění keramického skla stačí použít suchý kartáč a navlhčený novinový papír namočený v popelu. Pokud je sklo velmi znečištěné, použijte speciální čisticí prostředek na keramické sklo. Nastříkejte malé množství na hadřík a použijte jej na keramické sklo. Nestříkejte čisticí prostředek ani žádnou jinou kapalinu přímo na sklo nebo těsnění!

Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrch keramického skla a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA PELLETY

Když je zásobník zcela prázdný, odpojte napájecí kabel generátoru a nejprve odstraňte zbytky (prach, třísky atd.) z prázdného zásobníku a poté jej naplňte.

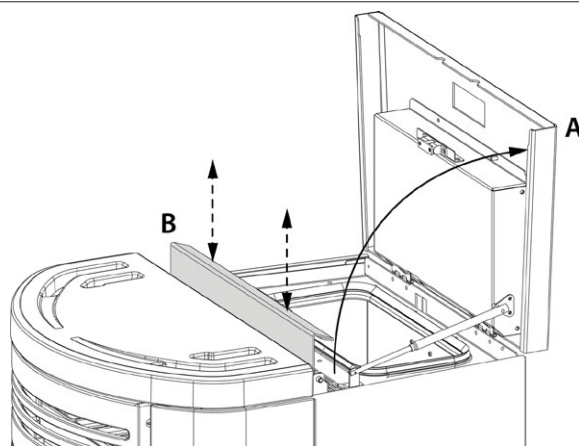
NÁSLEDUJÍCÍ OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY.

ŠKRABKY:

Škrabky je nutné čistit, když je generátor zcela vychladlý! Jejich čištění zaručuje konstantní tepelný výkon v průběhu času. Tato údržba musí být prováděna alespoň jednou denně.

K tomu stačí zvednout kryt zásobníku pelletů (A).

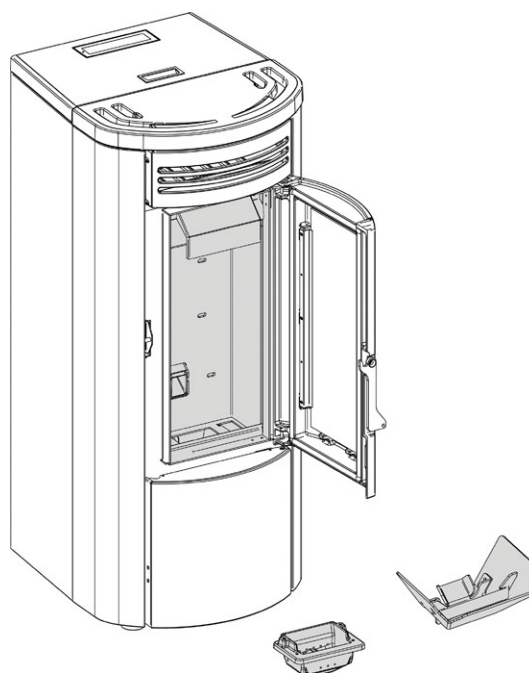
Použijte speciální škrabky (B) umístěné v horní části generátoru a několikrát je pohybujte zdola nahoru a naopak.



OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY.

HOŘÁK A SPALOVACÍ KOMORA:

- Otevřete dvířka spalovací komory.
- Vysajte popel usazený mezi přepážkou a dvířky topeniště.
- Vyjměte odporovou sestavu.
- Vyjměte spalovací komoru.
- Vyčistěte spalovací komoru a dno spalovací komory pomocí vhodného vysavače.



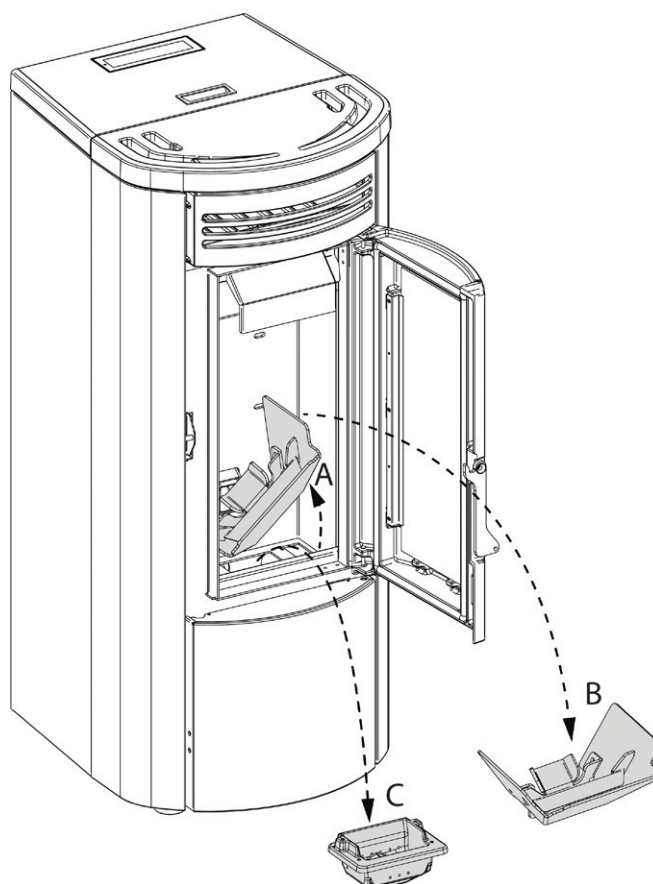
PODROBNOSTI O ČIŠTĚNÍ SPALOVACÍ KOMORY

K čištění spalovací komory je nutné nejprve demontovat odporovou sestavu.

- Demontujte sestavu odporu tak, že ji zvednete na jedné straně a poté vytáhnete (viz A-B).
- Vyjměte spalovací komoru (C).

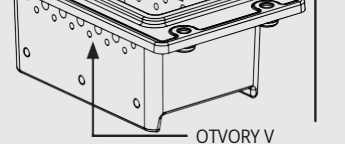
Po vyčištění spalovací komory se vždy ujistěte, že:

- Zda je posuvník pelet správně umístěn směrem k výstupu pelet.
- Sestava posuvníku pelet správně spočívá na spalovací komoře a ne na jiné ploše spalovací komory.
- Zda je skluz posunut směrem ke stěně.





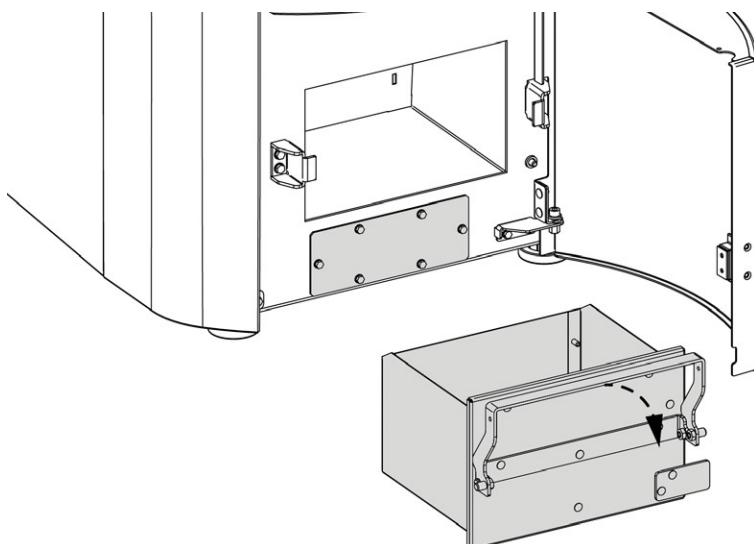
EDITHRS, JE LZE POUŽÍT VYBRANÉ FUNKCE, JAKOŽ JE PŘEDCHÁZÍ JAKÝMKOLI PORUCHÁM, KTERÉ BY MOHLY VYŽADOVAT ZÁSAH TECHNIKA. FUNKCI „EASY SETUP“ V UŽIVATELSKÉM MENU LZE POUŽÍT K ADAPTACI SPALOVÁNÍ NA ZÁKLADĚ POŽADAVKŮ POPSANÝCH VÝŠE.



OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY.

ZÁSOBNÍK NA POPEL:

- Vyjměte popelník a vysypte jej do vhodné nádoby.
- Odstraňte také veškerý popel z držáku zásuvky na popel.



DÍLY/ČETNOST	KAŽDÝ DEN	KAŽDÉ 2-3 DNY	KAŽDÝCH 7 DNÍ	KAŽDÝCH 20/30 DNÍ
ŠKRABKY	X			
HOŘÁK		X		
SPALOVACÍ KOMORA		X		
T-TVAROVÁ ARMATURA/KOUŘOVOD				X
ZÁSOBNÍK NA POPEL*	X		X	

8 hodin průměrného používání při maximálním výkonu.

* Četnost vyprazdňování popelníku závisí na řadě faktorů: typu pelet, výkonu kamen, způsobu používání kamen a typu instalace.



POKUD JE NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZENÝ, MUSÍ BÝT VYMĚNĚN POPRODEJNÍM SERVISEM NEBO PODOBNĚ KVALIFIKOVANOU OSOBOU, ABY SE PŘEDCHÁZELO VŠEM RIZIKŮM.

ABYSTE ZJISTILI, KDE SE NACHÁZÍ NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY: WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY SPOLEČNOSTI

Rutinní údržba musí být prováděna alespoň jednou ročně.

Generátor, který jako pevné palivo používá pelety, vyžaduje každoroční rutinní údržbu, kterou musí provádět **kvalifikovaný technik výhradně s použitím originálních náhradních dílů.**

Nedodržení tohoto požadavku může ohrozit bezpečnost zařízení a způsobit neplatnost záruky.

Při dodržení četnosti čištění určeného pro uživatele, popsaného v návodu k použití a údržbě, je generátoru zaručeno správné spalování v průběhu času, čímž se zabrání jakýmkoli anomáliím a/nebo poruchám, které by mohly vyžadovat další zásahy technika. Žádosti o pravidelnou údržbu nejsou zahrnuty v záruce na výrobek.

TĚSNĚNÍ: VÍKO ZÁSOBNÍKU NA PELLETY, DVEŘE, ZÁSOBNÍK NA POPEL A SPALOVACÍ KOMORA

Těsnění zaručují těsnost kamen a jejich správnou funkci.

Musí být pravidelně kontrolovány. Pokud jsou opotřebované nebo poškozené, musí být okamžitě vyměněny. Tyto úkony musí provádět kvalifikovaný technik.

PŘIPOJENÍ K KOMÍNU

Každý rok nebo kdykoli je to nutné, vysajte a vyčistěte potrubí vedoucí k kouřovodu. Pokud jsou v potrubí horizontální úseky, je nutné odstranit usazeniny, které by mohly bránit průchodu kouře.

VYŘAZENÍ Z PROVOZU (KONEC SEZÓNY)

Na konci každé sezóny, před vypnutím kamen, je vhodné zcela vyprázdnit zásobník na pelety a vysát všechny zbytky pelet a prachu.

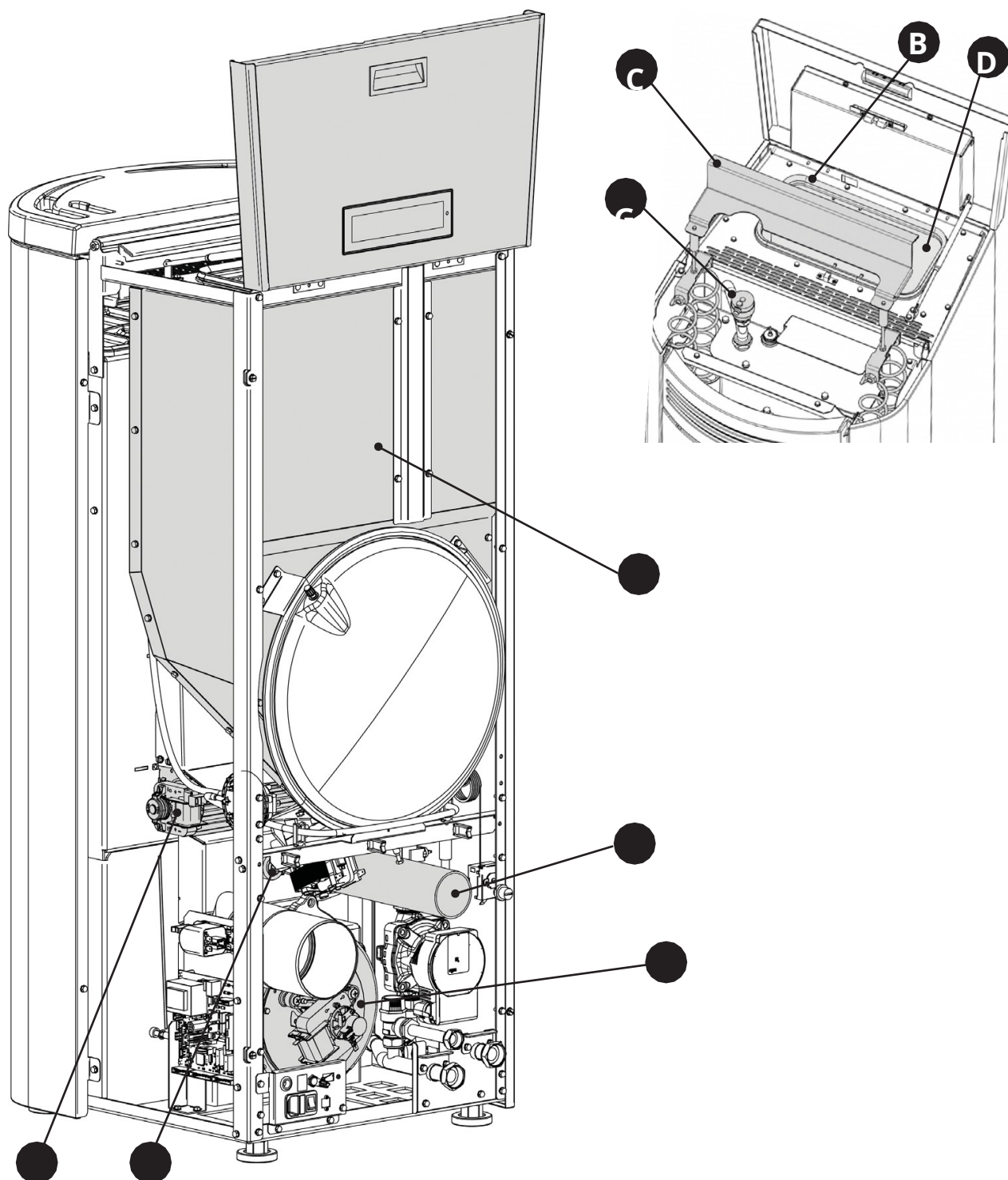
DOPORUČUJE SE NEPŘIPOJOVAT GENERÁTOR K NAPÁJENÍ, ABY ČERPADLO MOHLO PROVÁDĚT BĚŽNÉ PROTIBLOKOVACÍ CYKLY.

Pravidelná údržba musí být prováděna alespoň jednou ročně.

OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILLUSTRATIVNÍ ÚČELY.

ABYSTE ZJISTILI, KDE SE NACHÁZÍ NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO
NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY: WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY.

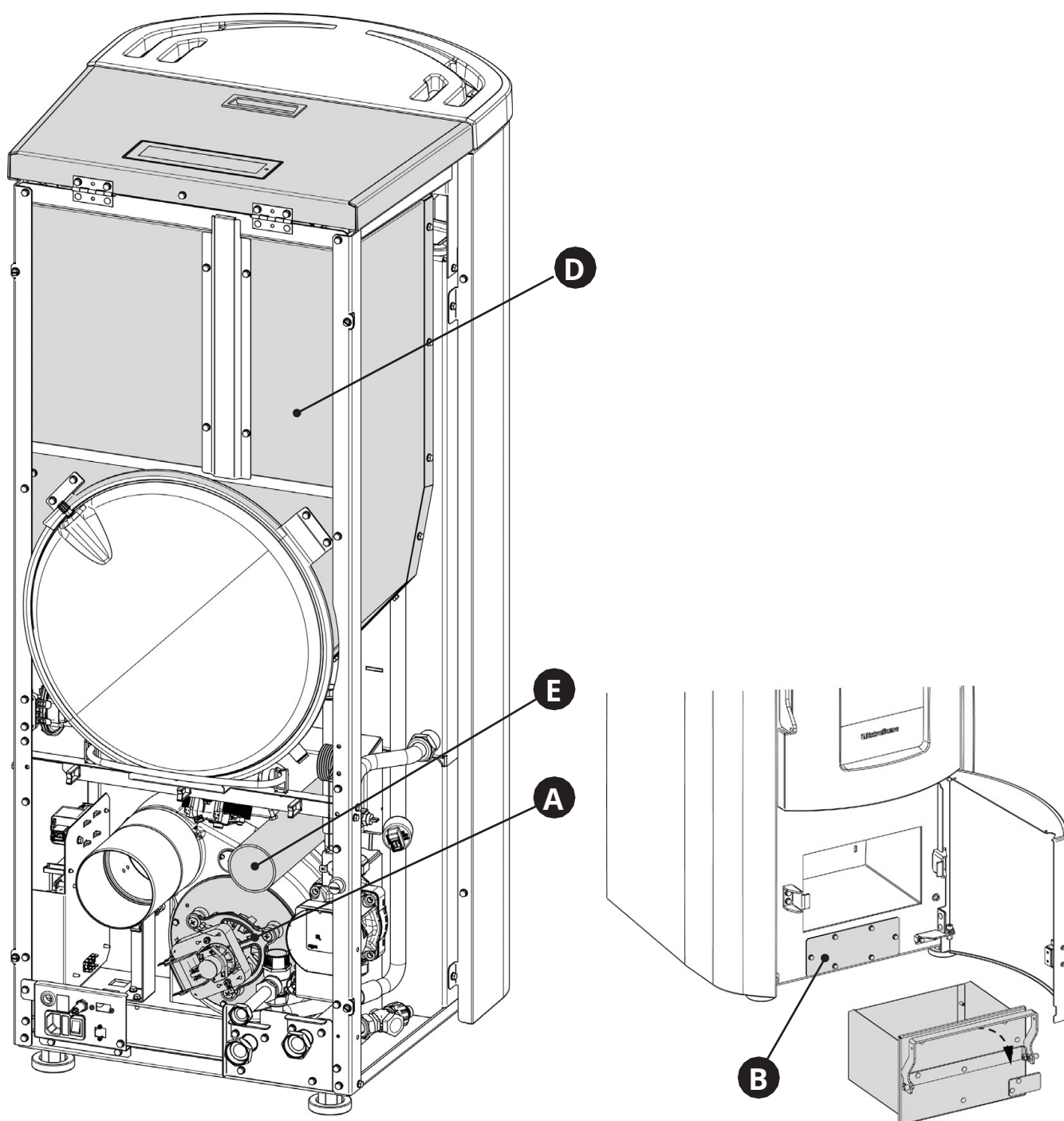


A	Motor výfuku (demontáž a čištění výfukového potrubí a „T“), nový silikon v určených bodech
B	Těsnění, zásobník na pelety, kontrolní otvory, zásuvka na popel a dvířka (vyměňte a naneste silikon tam, kde je to uvedeno)
C	Spalovací komora a výměník tepla (kompletní čištění) včetně trubky zapalovací svíčky
D	Zásobník (úplné vyprázdnění a čištění).

E	Kontrola přívodního potrubí vzduchu a čištění snímače průtoku
F	Demontujte ventilátor okolního vzduchu a odstraňte veškerý prach a zbytky pelet.
G	Ruční odvzdušňovací ventil

ABYSTE ZJISTILI, KDE SE NACHÁZÍ NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO
NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY: WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILLUSTRATIVNÍ ÚČELY.



A	Motor výfukových plynů (demontáž a čištění výfukového potrubí a „T“), nový silikon v určených bodech
B	Těsnění, zásobník na pelety, kontrolní otvory, zásuvka na popel a dvířka (vyměnit a nanést silikon na označená místa)
C	Spalovací komora a výměník tepla (kompletní čištění) včetně trubky zapalovací svíčky
D	Zásobník (úplné vyprázdnění a čištění).
E	Zkontrolujte přívodní potrubí vzduchu a vyčistěte snímač průtoku
F	Demontujte ventilátor okolního vzduchu a odstraňte veškerý prach a zbytky pelet.

DISPLEJE	
DISPLEJ	DŮVOD
VYPNUTO	Generátor vypnutý
START	Probíhá fáze spouštění
NAVÁŽENÍ PELLET	Během fáze zapalování probíhá nepřetržité podávání pelet
ZAPALOVÁNÍ	Probíhá fáze zapalování
PŘÍPRAVA	Probíhá fáze PŘÍPRAVA
PRÁCE	Probíhá fáze normální práce
MODULACE	Generátor pracuje na minimální výkon
**ČIŠTĚNÍ SPALOVACÍ KOMORY	Probíhá automatické čištění spalovací komory
KONEČNÉ ČIŠTĚNÍ	Probíhá závěrečný úklid
PŘIPRAVENO	Generátor je vypnutý a čeká na opětovné zapálení kvůli externímu termostatu
CHLAZENÍ – POČKÁVEJTE	Nové zapálení se pokusí provést, jakmile byl generátor právě vypnut. Když se generátor vypne, je nutné počkat na úplné zastavení motoru na spalování výparů a poté vyčistit spalovací komoru. Generátor lze znovu zapálit až po provedení těchto úkonů.
H-VYPNUTO	Generátor vypnutý z důvodu překročení nastavené teploty vody.
**T-AMB	Zobrazuje teplotu v místnosti (u modelů s touto funkcí).
*T - OFF	Generátor je vypnutý a čeká na opětovné zapálení, protože všechny požadavky byly splněny.
BLACK OUT STAND BY	Generátor se ochlazuje po výpadku proudu. Po dokončení ochlazení se automaticky restartuje.
ANTI-FREEZING	Funkce ochrany proti zamrznutí je aktivní, protože teplota H ₂ O je nižší než tovární nastavená prahová hodnota. Čerpadlo je aktivní, dokud voda nedosáhne přednastaveného továrního parametru +2 °C.
ANTI-BLOCK	Probíhá funkce proti zablokování čerpadla (pouze pokud byl generátor alespoň 96 hodin ve stavu VYPNUTO); čerpadlo se aktivuje na dobu předem nastavenou výrobcem, aby se zabránilo jeho zablokování.
AUTO BLOW	Automatické vyfukování je aktivní.
CLOSE STOVE DOOR	Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek a víka peletového zásobníku. Po uplynutí 60 sekund přejde kamna během zapalování do režimu „DEPR ALARM“, zatímco během normálního provozu přejdou kamna do režimu „COOLING STAND BY“ a automaticky obnoví provoz, jakmile budou splněny podmínky (studená kamna atd.).
ZAVŘÍT ZÁSObNÍK	
DEACT.BULB THERM.	Kontaktujte poprodejní centrum

ALARMY

DISPLEJ	VYSVĚTLENÍ	ŘEŠENÍ
	Označuje přítomnost alarmu.	Zapnuto: signalizuje přítomnost alarmu Bliká: signalizuje deaktivaci snímače stlačení. Alarm lze resetovat pouze v případě, že se motor výparů zastavil a uplynulo 15 minut od zobrazení alarmu, a to stisknutím tlačítka $I/ON/$  na 3 sekundy.
PORUCHA MOTORU ODSÁVÁNÍ	Porucha motoru odsávání výparů	Kontaktujte poprodejní centrum
CHYBA SNÍMAČE DÝMŮ	Porucha sondy výparů.	Kontaktujte poprodejní centrum
HORKÉ VÝPARY	Vysoká teplota kouře	Zkontrolujte přívod pelet (viz „Nastavení přívodu pelet“). Pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte autorizovaného technika.
**CHAMB PROBE	Porucha komorové sondy.	Kontaktujte poprodejní centrum.
ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ	Zásobník pelet je prázdný. Nesprávná kalibrace přívodu pelet. Spustily se termostatické žárovky.	Zkontrolujte přítomnost pelet v zásobníku. Upravte průtok pelet (viz „Nastavení množství pelet“). Zkontrolujte postupy popsané v kapitole „Zapalování“. Zkontrolujte žárovkové termostaty (viz kapitola Resetování).
ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ VÝPADEK	Během fáze zapalování není napájení.	Vypněte kamna pomocí klíče 1 a opakujte postup popsany v kapitole „ZAPALOVÁNÍ“. Ostatní resetovací operace by měl provádět autorizovaný technik.
ŽÁDNÝ PLAMEN	Zásobník na pelety je prázdný. Nedochází k podávání pelet. Převodový motor nepodává pelety.	Zkontrolujte, zda jsou v zásobníku pelety. Zkontrolujte žárovkové termostaty (viz kapitola Resetování). Upravte průtok pelet (viz „Nastavení přívodu pelet“).
ALARM DEPR	Dvířka nejsou správně uzavřena. Zásuvka na popel není správně uzavřena (pokud je k dispozici).	Zkontrolujte hermetické uzavření dveří. Zkontrolujte hermetické uzavření zásuvky na popel (je-li k dispozici).
**MIN DELTA-P ALARM 1	Spalovací komora je znečištěná. Odtahové potrubí kouřů je ucpané/znečištěné Kanál pro detekci podtlaku uvnitř zásuvek na popel je ucpaný.	Zkontrolujte čistotu potrubí pro odvod spalin a spalovací komory. Zkontrolujte a vyčistěte připojení hadice a trubku tlakového spínače popelníku. Kontaktujte poprodejní centrum.
SONDA H2O	Porucha sondy H2O	Kontaktujte poprodejní centrum
MIN H2O TLAKOVÝ ALARM	Tlak v systému naměřený tlakovým spínačem je příliš nízký.	Možná je v systému vzduch; odvzdušněte systém. Možná je nedostatek vody nebo úniky v důsledku poruch některých součástí systému. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.
ALARM MAXIMÁLNÍHO TLAKU H2O	Tlak vody překročil maximální hranici	V systému může být vzduch; odvzdušněte systém. Zkontrolujte, zda nejsou expanzní nádoby poškozené nebo poddimenzované. Zkontrolujte, zda je studený systém naplněn správným tlakem. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.
ALARM ŘÍZENÍ ŠNEKU	Abnormální podávání pelet.	Kontaktujte poprodejní centrum
**ZABLOKOVANÝ ŠNEK	Abnormální provoz motoru pelet.	Kontaktujte poprodejní centrum

* pokud je k dispozici dodatečný systémový datový list

** u modelů s touto funkcí.

**TRAPDOOR BLOCKED	Automatické čištění spalovací komory je zablokováno. Hořáková komora znečištěná/ucpaná Dvířka nejsou správně uzavřena.	Zkontrolujte, zda se dvířka správně zavírají. Zkontrolujte, zda je spalovací komora čistá a volná. Automatické čištění spalovací komory je zablokováno. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.
**MAXIMÁLNÍ ELEKTRICKÝ PROUD	Automatické čištění spalovací komory je blokováno. Hořák je znečištěný/ucpaný Dvířka nejsou správně zavřena.	Zkontrolujte, zda se dvířka správně zavírají. Zkontrolujte, zda je spalovací komora čistá a volná. Automatické čištění spalovací komory je blokováno. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.
*DHW PROBE	Porucha sondy DHW PROBE .	Kontaktujte poprodejní centrum
*Sonda zásobníku	Porucha sondy BUFFER TANK .	Kontaktujte poprodejní centrum
ALARM ROZHRANÍ PWM	Výstupní rozhraní IPWM je poškozené, zkratované nebo není připojené	Kontaktujte poprodejní centrum
ALARM HOT PWM	Čerpadlo pracuje, ale ne s dobrým výkonem. Podpětí 160–194 V. Čerpadlo je v režimu ochrany jističe.	Kontaktujte poprodejní centrum
ALARM ZASTAVENÍ PWM	Čerpadlo se zastavilo, ale je stále funkční. Podpětí < 160 V. Přepětí. Neočekávaný vnější průtok.	Kontaktujte poprodejní centrum
ZASTAVENO 2 PWM ALARM	Čerpadlo se zastavilo, ale je stále funkční. Problém v jiné součásti než čerpadle. Nečistoty v instalaci. Umístění v prostředí s vysokou teplotou.	Kontaktujte poprodejní centrum
BLOKOVÁNÍ PWM ALARM	Čerpadlo se trvale zastavilo Čerpadlo je zablokované. Poškozený elektronický modul	Kontaktujte poprodejní centrum
ALARM PRŮTOKU PWM	Čerpadlo je zablokované. Kapalina s vysokou hustotou. Ucpané potrubí.	Kontaktujte poprodejní centrum
**DELTA-P PORUCHA	Porucha nebo odpojení snímače diferenčního tlaku.	Kontaktujte poprodejní centrum
MIN DELTA-P ALARM 2	Zásuvka na popel není správně uzavřena. Přívod vzduchu je ucpáný. Spalovací komora je znečištěná. Otvory v hořáku jsou ucpané. Výměník tepla a/nebo kouřovod spotřebiče jsou znečištěné. T-kus, kouřovod nebo komín jsou ucpané.	Zkontrolujte hermetické uzavření zásuvky na popel. Vyčistěte přívod vzduchu. Vyčistěte spalovací komoru. Vyčistěte otvory spalovací komory. Vyčistěte výměník tepla a kouřovod spotřebiče. Vyčistěte/vyprázdněte T-kus, kouřovod a komínový průduch. Kontaktujte poprodejní centrum

EXTRAFLAME®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITÁLIE
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

VYRO **ITALY**

IN

design & výroba

**ABYSTE NAŠLI NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE
SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO SE PORADTE
WEBOVÉ STRÁNKY WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM**

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění změnit vlastnosti a údaje uvedené v této brožuře za účelem vylepšení svých výrobků.